



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΔΡΑ
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΣ 110
ΑΡ ΦΥΛΛΟΥ 108
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ
1990

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4180 830, 4527 678, TELEFAX: 4531927, TELEX: 241102 MARS

Πολιτιστική ανυπαρξία

Θα πρέπει να παραδεχτούμε πως το καλοκαίρι 90 συντομεύθηκε κατά πολύ, αφού η κίνηση του νησιού ουσιαστικά άρχισε το πρώτο πενήντημερο του Αυγούστου και έληξε πριν το τρίτο δεκαήμερο του ίδιου μήνα. Ήταν, ίσως, η πιο σύντομη θερινή περίοδος των τελευταίων χρόνων.



Από τη βραδιά της έκθεσης: ο Νομάρχης κ. Γύφτουλας, οι κ.κ. Γρηγ. και Γιώργος Κασσιμάτης.

Αιτίες πολλές και ποικίλες. Η απεργία των εκπαιδευτικών που καθυστέρησε την κάθοδο παιδιών, γονιών και αρκετών εκπαιδευτικών, η πετρελαιοκηλίδα που πριν ακόμη αγγίξει τις κυθηραϊκές ακτές άρχισαν οι ακυρώσεις, το συγκοινωνιακό που δημιουργήσε ψυχολογική αδιαφορία για κάθοδο, το «οικονομικό» που καίει συνεχώς... κλπ. Όμως τίποτα απ' όλα αυτά δεν μπορεί να δικαιολογήσει την ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ απραξία που επικράτησε αυτή την περίοδο. Αφού απλούστατα δεν είχαν καν προγραμματιστεί τέτοιου είδους εκδηλώσεις.

Αν εξαιρέσει κανείς τις καθιερωμένες πια πολιτιστικές εκδηλώσεις του πρωτοπόρου Καραβά με την παραγωγική «Πορτοκαλιά» του, την πετυχημένη βραδιά της μυρωδάτης «Μυρτιάς», αλλά και την επίσημη πλέον -είτε το θέλουν είτε όχι- έκθεση Φρατσίων που λίγο έλειψε να ματαιωθεί από αφελείς χειρισμούς «ορισμένων», οι υπολοίπες πολιτιστικές εκδηλώσεις ήταν ανύπαρκτες.

Πού είναι η Λαογραφική Έκθεση του Μυλοποτάμου, που συγκέντρωνε κάθε χρόνο Κυθήριους και φιλοκυθήριους; Η λαογραφία μας δεν αξίζει πια γιορτή; Δεν έχει μέρα να γιορτάζεται; Πού είναι η περίφημη Γιορτή του Μελιού στα Φριλιγκιάνικα; Δεν θεωρείται πλέον το μέλι ικανό προϊόν να προκαλέσει κάποια εορταστική εκδήλωση; Πού είναι ο ετήσιος Ποταμίτικος Χορός της 15ης Αυγούστου; Πού είναι η εκδήλωση της Φιλαρμονικής, η Αγία Πελαγία τι κάνει; Η «Μέριμνα» της Χώρας κι η «Προκοπή» του Καλάμου δεν είχαν φέτος εκδήλωση; ή μήπως δεν το πληροφορηθήκαμε;

Μάθαμε μάλιστα πως δημιουργούνται και άλλοι Σύλλογοι τοπικοί. Επικροτούμε την ιδέα, γιατί πράγματι στην χειρίστη των περιπτώσεων αποτελούν φορείς πολιτιστικής πίεσης και οικονομικής επιφάνειας για έργα στο χώρο τους και συνάμα πρόκλησης στο επίσημο κράτος. ΑΛΛΑ όμως να μη μαραζώνουν ουσιαστικά προτού καλά-καλά «ενηλικιωθούν» πολιτιστικά και να μην αδρανοποιούνται κοινωνικά και αδρανοποιούν και το νησί μας πολιτισμικά.

Έγγραφος διαμαρτυρία προς το Υπουργ. Ναυτιλίας Για το Συγκοινωνιακό

Μια έγγραφος διαμαρτυρία προς το Υπουργείο Ναυτιλίας εστάλη από κατοίκους του νησιού μας, και μας έχει κοινοποιηθεί. Η διαμαρτυρία αυτή έχει άμεση σχέση με την πρόσφατη απόφαση διακοπής της επιχορήγησης του πλοίου που εκτελούσε την τοπική συγκοινωνία.

Με τη διαμαρτυρία αυτή ζητείται η καθιέρωση της τοπικής συγκοινωνίας γιατί -όπως πιστεύεται- αποτελεί το μόνο δρόμο για την ανάπτυξη του νησιού.

Ακολουθούν περίπου 400 υπογραφές συμπατριωτών μας.

Το Γυμνάσιο-Λύκειο καλεί σε βοήθεια

Έκκληση για βοήθεια προς τους απανταχού Κυθήριους κάνει το Γυμνάσιο-Λύκειο για μια ακόμη φορά για τη νέα σχολική χρονιά. Όπως μας πληροφορήσε ο Λυκειάρχης Γιώργος Κομνηνός, είναι άμεση ανάγκη να εφοδιαστεί κάθε τάξη με μια τηλεόραση και ένα VIDEO ώστε να παρουσιάζονται τα εκπαιδευτικά προγράμματα. Δυστυχώς το κράτος αδυνατεί να φθάσει μέχρι εκεί. Ελπίζουμε πως οι συμπατριώτες μας απανταχού της γης θα σπεύσουν να βοηθήσουν και ο' αυτό.

Απορριπτική απόφαση Εφετείου

Απερρίφθη από το Εφετείο η αίτηση που είχε κάνει το Τριφ. Ίδρυμα Κυθήρων για διεύρυνση των σκοπών του (ανάμειξη στους οποίους και η ενίσχυση του Γηροκομείου) αφού το ήδη υπάρχον Ίδρυμα των Αθηνών καλύπτει πλήρως αυτούς τους σκοπούς και έχει και εξαρχής διευρυμένους σκοπούς.

ΦΕΤΟΣ ΟΥΤΕ ΜΙΑ ΦΟΤΙΑ ΣΤΟ ΛΑΣΟΣ

Βροχή στη νησί μας

Δυο αρκετά μεγάλες βροχές - σύντομες όμως διάρκειας αλλά με πολύ νερό - έκανε στο νησί μας. Η μια ήταν στις 11/8 το Σάββατο το βράδυ όπου όμως έβρεξε από τα Δόκανα και μέσα και η άλλη την Πέμπτη 23/8 κατά τη διάρκεια της οποίας έπεσε πολύ νερό σε διάστημα μισής ώρας.

Ο Σωτήρχος στα Κύθηρα

Έφθασε στις 15/8 με το αεροπλάνο της Ολυμπιακής Αεροπλάνιας (της γραμμής) στο νησί μας, στο νησί του, ο καταγόμενος από το νησί μας πρεσβευτής των Η.Π.Α. στην Αθήνα κ. Μιχ. Σωτήρχος με τη σύζυγό του και την κόρη του. Στο αεροδρόμιο Κυθήρων τον υποδέχτηκαν όλες οι αρχές του τόπου μας, ο Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος, ο Έπαρχος κ. Νοταράς, ο συμπατριώτης μας Δήμαρχος Πειραιά κ. Γ. Στρατηγός, ο Βουλευτής της Ν. Δημοκρατίας κ. Βασ. Μιχαλολιάκος, οι Πρόεδροι των Κοινοτήτων, συγγενείς του και πλήθος κόσμου. Το καλωσόρισε ο Αερολιμενάρχης Κυθήρων και στη συνέχεια συνοδευόμενος από τον Μητροπολίτη επισκέφθηκε τον Αγ. Θεόδωρο καθ' οδόν προς το Επαρχείο Κυθήρων, όπου έγινε ωραιότατη δεξίωση από τον Έπαρχο παρουσία όλων των επισήμων και αντηλλάγησαν δώρα.

Το απόγευμα της ίδιας μέρας επισκέφθηκε την Μονή

τροπολίτη μας. Το μεσημέρι της ίδιας μέρας του προσφέρθηκε γεύμα από την Τοπική Αυτοδιοίκηση στο εκλεκτό κέντρο του αγαπητού Γιάννη Καραβουσάνου «Τοξότης» στο Λιβάδι όπου όλοι οι προσκεκλημένοι απόλαυσαν το νόστιμο και καθαρό φαγητό του αγαπητού Γιάννη.

Κατά τη διάρκεια του γεύματος μίλησαν ο Σεβασμιώτατος, ο κ. Έπαρχος, ο βουλευτής κ. Μιχαλολιάκος και ο συμπατριώτης μας πρεσβευτής κ. Σωτήρχος.

Το ίδιο απόγευμα επισκέφθηκε το χωριό του τον Κάλαμο όπου ολόκληρο το χωριό σύσσωμο του επεφύλαξε υποδοχή. Συνοδευόταν δε παντού από τους συγγενείς του Σωτήρχους και ιδίως από τον εκλεκτό εκπαιδευτικό Σπυρ. Σωτήρχο. Εκεί επισκέφθηκε και την πατρογονική του γειτονιά τις «Σπηλιές» Καλάμου όπου ενδιαφέρεται να επισκευάσει τα πατρικά του σπίτια. Την επομένη επισκέφθηκε και άλλα μέρη του νησιού μέχρι τον Ποταμό



Από την άφιξη του κ. Σωτήρχου στο αεροδρόμιο Κυθήρων, όπου διακρίνεται ο κ. Σωτήρχος με τη σύζυγό του, ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Ιάκωβος, ο Δήμαρχος Πειραιά, συμπατριώτης μας Γιώργος Στρατηγός, ο εκπαιδευτικός κ. Σπυρ. Σωτήρχος και άλλοι συμπατριώτες μας.

Μυρτιδίων όπου, χοροστατώντας του Μητροπολίτη κ. Ιάκωβου παρηκολούθησε τον κατασκευαστικό εσπερινό στη Μονή και στη συνέχεια του προσφέρθηκε καφές στο Ηγουμενείο. Το βράδυ έμεινε (όπως και όλες τις μέρες) στο νεόκτιστο ξενοδοχείο «Ράικος», στο Καψάλι, όπου έμεινε κατενθουσιασμένος και από τη θέα και από την εξυπηρέτηση. Την επομένη 15/8 παρακολούθησε τη θεία Λειτουργία στη Μονή, τη λιτανεία, καθώς και την κατάθεση στεφάνων για την εορτή των Ενόπλων Δυνάμεων, ενώ απάντησε σε προσφωνήση του Μη-

και του έγινε επίσημο γεύμα στην Αγ. Πελαγία. Επισκέφθηκε ακόμη το Μουσείο, το Αρχείο (όπου το προσωπικό και οι ερευνητές με προεξάρχουσα την Δ/ντρια του Γυμνασίου κ. Ελένη Χάρου-Κορωναίου του επέδωσε το «γενεαλογικό δέντρο» των Σωτήρχων), αλλά και πολλά άλλα μέρη του νησιού. Έμεινε, νομίζουμε, ευχαριστημένος, αλλά και οι συμπατριώτες μας ένωσαν ιδιαίτερη χαρά από την απλότητα, την καλωσύνη, την αμεσότητα του Μιχ. Σωτήρχου, της συζύγου του και της κόρης τους.

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

To the chargin of Kytherian businessmen, it was a very brief holiday season indeed this year. Unprecedented problems such as the drawn out teachers' strike, the numerous oil slicks and the most unsatisfactory transport ferry services, contributed to the overall dismal picture. Normally a short season, 6 to 8 weeks at the best, this year, the onslaught of tourists began with the first week of August and ended abruptly after the celebrations of the 15th August thus making the season a brief 20 day interlude.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

Το πανηγύρι στη Μυρτιδιώτισσα

Με ιδιαίτερη λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος το πανηγύρι της Μυρτιδιώτισσας στο νησί μας, στη Μονή. Την παραμονή έγινε εσπερινός χοροστατούντος του Μητροπολίτη Κυθήρων και παρουσία του πρεσβευτή των Η.Π.Α. στην Ελλάδα συμπατριώτη μας κ. Μιχαήλ Σωτήρχου. Την επόμενη μέρα έγινε λειτουργία την οποία παρακολούθησε -μαζί με τον κ. Σωτήρχο- και πλήθος συμπατριωτών μας και φιλοκυθηριών. Μίλησε ο Σεβασμιώτατος ο οποίος καλωσόρισε τον Πρόσβη και στη συνέχεια σε άπταιστη ελληνική ο κ. Σωτήρχος απάντησε και ευχαρίστησε. Ακολούθησε λιτανεία της εικόνας και τελετή για την ημέρα των Ενόπλων Δυνάμεων.

Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

Απορώ γιατί δεν έχει γίνει μια καλωδιακή σύνδεση του Γηροκομείου μας με τον Ιερό Ναό Ιλαριώτισσας Ποταμού, ώστε κάθε Κυριακή πρωί οι τρόφιμοι του Γηροκομείου μας να ακούνε τη θεία Λειτουργία. Ασφαλώς θα υπάρχουν τεχνικά μικροεμπόδια (σύνδεσης, ρύθμισης κλπ.), αλλά θα πρέπει να είναι αξεπέραστα. Όμως η χαρά, το ενδιαφέρον και η ικανοποίηση των τροφίμων θα είναι μεγάλα.

Η πρόταση αυτή ανήκει στον Jack Cominos (Ξεγάντζαρος) από Brisbane

ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ • ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ • Προσφορές

Δημοπρασία

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Ναού Αγίας Τριάδας Μητάτων θέτει εις δημοπρασίαν παλαιόν κτίσμα εκτάσεως 14,80 m² εις θέσιν μαγαζάκι ευρισκόμενο εντός του χωρίου Μητάτων. Ημερομηνία διεξαγωγής η 30/9/90 ημέρα Κυριακή και ώρα 18.00. Τόπος διεξαγωγής εις το κατάστημα του Χαρ. Σκλάβου εις Μητάτα.

Ο Πρόεδρος
του Εκκλησ. Συμβουλίου
π. Γ. Αδίκημενάκης

Από την κίνηση της Ι. Μητροπόλεως

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. ΙΑΚΩΒΟΣ κατά τον μήνα Αύγουστον εκινήθη ως ακολούθως:

Στις 29-7-90: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις Αγ. Πελαγίαν.

Στις 31-7-90: Ετέλεσε τον Μ. Εσπερινόν εις τον πανηγυρίζοντα Ι.Ν. Αγ. Ελέσης μετά του Μητροπολίτου Γυθείου και Οιτύλου κ.κ. Σωτηρίου ο οποίος και εκήρυξε τον Θ. Λόγον.

Στις 1-8-90: Προέστη της Θ. Λειτουργίας εις Ι.Ν. Αγ. ελέσης ο Σεβασμ. Μητροπολίτης Γυθείου και Οιτύλου κ.κ. Σωτήριος ο οποίος και εκήρυξε τον πανηγυρικών της ημέρας. Ο Σεβασμ. Μητροπολίτης κ.κ. Ιάκωβος εν συνεχεία τον προσεφώνησε και τον ευχαρίστησε διότι ευχαρίστως εδέχθη την πρόσκλησίν του και για της παρουσίας του ελάμπρυνε την πανήγυριν.

Το εσπέρας: Και οι δύο Μητροπολίται προέστησαν της παρακλήσεως της Υπεραγίας Θεοτόκου εις την Ιεράν Μονήν του Οσίου Θεοδώρου.

Στις 2-8-90: Προέστη εις την παράκλησιν της Υπεραγίας Θεοτόκου εις Ι.Ν. Αγ. Χαλαράμπους - Μυλοποτάμου.

Εν συνεχεία προήδρευσε του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνηματος ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ.

Στις 3-8-90: Ετέλεσε την παράκλησιν εις Ι.Ν. Αγ. Χαλαράμπους - Καραβά.

Στις 4-8-90: Εχοροστάτησεν εις την Θ. Λειτουργίαν εις την Μονήν Μυρτιδίων και εκήρυξε τον Θ. Λόγον.

Στις 5-8-90: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις Ι.Ν. Ιλαριώτισσης Ποταμού και εν συνεχεία το μνημόσυον του αιμνήστου Νικολάου Τριφύλλη και όλων των ευεργετών και δωρητών της Νήσου.

Το εσπέρας, 6.00 μ.μ. τον Μ. Εσπερινόν εις τον πανηγυρίζοντα Ι.Ν. Μεταμορφώσεως Σωτήρος εις Αρωνιάδικα και 8.00 εις Ι.Ν. Μεταμορφώσεως Κεραμωτού.

Στις 6-8-90: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις Ιεράν Προσκύνημα ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ.

Το εσπέρας ετέλεσε την Παράκλησιν εις παρεκκλήσιον Αγ. Ακινδύνων Χώρας.

Στις 7-8-90: Προέστη της κηδείας του αιμνήστου Δημητρίου Μαλάνου εις Μυλοποτάμον.

Το εσπέρας ετέλεσε την Παράκλησιν εις Ι.Ν. Εσταυρωμένου Πιτσιανικών.

Στις 8-8-90: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις Ι.Ν. Αγ. Χαλαράμπους Μυλοποτάμου, εν συνεχεία δε το μνημόσυον των Ευεργετών της νήσου και της Κοινότητος Μυλοποτάμου.

Το εσπέρας προέστη εις την Παράκλησιν εις Γηροκομείον.

Στις 9-8-90: Ετέλεσε την Παράκλησιν εις Ι.Ν. Αγ. Νικήτα Καλάμου.

Στις 10-8-90: Ετέλεσε την Παράκλησιν εις Ι.Ν. Αναλήψεως Σωτήρος Κ. Λειβαδίου.

Στις 12-8-90: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις Ι.Ν. Μεταμορφώσεως εις Κεραμωτό και το μνημόσυον της Μαρίας Λεοντοίνης, εν συνεχεία το μνημόσυον του αιμνήστου Κοσμά Κρητικού εις Μυλοποτάμον.

Το εσπέρας την Παράκλησιν εις Ι.Ν. Αγ. Ελέσης.

Στις 13-8-90: Ετέλεσε την Παράκλησιν εις Ι.Ν. Αγ. Μαρίας Δρυμώνα.

Στις 14-8-90: Υπεδέχθη εις το αεροδρόμιον τον Πρόσβυν των ΗΠΑ κ. Μιχαήλ Σωτήρχον και εν συνεχεία μετέβη μετά των λοιπών επισήμων εις Ιεράν Μονήν του Οσίου Θεοδώρου όπου ετελέσθη δέσεις υπέρ υγείας του κ. Πρόσβεως.

Το εσπέρας ετέλεσε τον Μ. Εσπερινόν εις τα Μυρτίδια όπου και προσεφώνησε τον Πρόσβυν των ΗΠΑ κ. Μιχαήλ Σωτήρχον.

Στις 15-8-90: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις τα Μυρτίδια. Προσεφώνησε τον Πρόσβυν κ. Μιχαήλ Σωτήρχον και προσέφερε εκ μέρους της Μητροπόλεως Κυθήρων μίαν εικόνα του Αγ. Νικήτα, προστάτου της ιδιαίτερας πατρίδος των προγόνων του. Εν συνεχεία προέστη της δοξολογίας υπέρ των Ενόπλων Δυνάμεων.

Το εσπέρας παρέστη εις την δεξίωσιν που έγινε στην Κοινότητα Καλάμου προς τιμήν του κ. Σωτήρχου και της οικογενείας του.

Στις 16-8-90: Μετέβη εις Αντικύθηρα και ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν επί τη εορτή του Πολιούχου της νήσου των Αντικυθήρων Αγ. Μύρωνος.

Στις 18-8-90: Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν εις Αγ. Μηνάν Διακοφτίου.

Εκ μέρους του Γεν. Φιλοπώχου Ταμείου της Ιεράς Μητροπόλεως Κυθήρων χορηγήθη το ποσόν των 120.000 δρχ. προς αναξιοπαθούντας.

Εν της Ι. Μητροπόλεως

Δωρεές Υπερ Ιερού Ναού Αγίου Χαλαράμπους Φρατσίων

Μαρία Χατζήνα 10.000, Κυπαρισσία Πετροχείλου 5.000, Μαρία Παύλου 13.000, Μαρίκα Λαζάρου 5.000, Ματίνα Θερμογιάννη 10.000, Ανώνυμος 10.000, Μπρίσταν Αυστραλίας 100 Δολάρια, Τριανταφυλία Πετροχείλου 100 Δολάρια, Ανώνυμος 17.000, Τάσος Νωταράς 5.000, Μαρία Χ. Σαμίου 5.000.

Η επιτροπή και ιδιαίτερα ο Πάτερ Άνθιμος ευχαριστούν τους συμπατριώτες μας για την βοήθειά τους. Τώρα μάλιστα αναλάβαμε να φτιάξουμε την οκτώ της Εκκλησίας.

Ματίνα Ε. Μαρώνη

ΔΩΡΕΑ

Οι από το Σύνδρον συμπατριώτες μας κος Νικόλαος και η κ. Αφροδίτη Μπινέα με τα παιδιά τους Δημήτριο, Γεώργιο και Σιαύρο προσέφεραν στο Ιερό προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης το ποσό των δρχ. 500.000 για την αγιογράφηση της δυτικής πλευράς του Μοναστηριού.

ΔΩΡΕΕΣ ΔΩΡΕΕΣ

ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ

ΜΕΓΑΛΟΙ ΕΥΕΡΓΕΤΕΣ ΤΗΣ ΜΟΝΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1989

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ)

Δημήτριος	Χρισσφίτης	2.000	Παναγιώτης	Διακοπούλου
5.000	Θεόδωρος	Λογοθετής	5.000	Νικόλαος
5.000	Ιωάννης	Εκλαβός	5.000	Ευαγγέλος
5.000	Ευαγγέλος	Τοοτσοπούλου	5.000	Ανδρέας
1.000	Κωνσταντίνος	Λογοθετής	5.000	Φωτής
2.000	Θεόδωρος	Σουρής	200	Κυριακός
2.000	Βασίλειος	Πρίντας	3.000	Εμμανουήλ
3.000	Βασίλειος	Μαλάνος	2.000	Κοσμάς
2.000	Στυλιανός	Βαρελής	3.000	Αντώνιος
5.000	Εμμανουήλ	Κομνηνός	Μπερμπα	Τσαβαλός
500	Ιωάννης	Βατικιστής	500	Νικόλαος
200	Ευαγγέλος	Στυλιανός	500	Γεωργίος
Καρούζου	500	Βασίλειος	Χλoupης	1.000
10.000	Σταματίνα	Πατέρα	1.000	Μαρία
1.000	Μαρία	Μπιλιάρδου	500	Αννα
Λαζού	500	Κυρίες	Κυθηραϊκής	Αδελφότητας
Μεγαλοκονομής	1.000	Μαρία	Αγγελόπουλου	2.000
Κασκαβέλη	1.000	Ιωάννα	Τζωρτζή	1.000
1.000	Ελένη	Μποροπούλου	500	Αγλ. Χασαναγά
Καρκανακή	500	Ιφηνία	Εκλαβενίτου	500
350	Παναγιώτισσα	Μπανωλία	1.000	Φωτεινή
1.000	Μαρία	Ευθυμίου	1.000	Γεωργίος
Ευαγγελία	Καλαμάρα	500	Βασίλειος	Καλαμάρας
Καρκανακή	500	Ιερέως	Αλφειανός	Μαγγουρης
1.000	Δεσποίνα	Ραϊση	1.000	Αθανάσιος
1.000	Αθανάσιος	Ραϊσης	5.000	Στεφανός
Λεοντοίνης	5.000	Ανώνυμος	8.600	

Εκ του γραφείου της Μονής.

ΕΡΑΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΙΑ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ ΣΕ ΔΟΛ. ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Ανδρέας Ιωαν. Βενάρδος 100, Μαρία Παναγ. Κομνηνού 20, Κυριακούλα Φαρδούλη 20, Γεωργίος Δημ. Παναρέτος 20, Βασίλειος Ιωαν. Βενάρδος 100, Παύλος Παναγ. Δρακάκης 20, Δημήτριος Κ. Λουραντός 20, Θεόδωρος Πάπας 100, Δημήτριος Αλφειανός 50, Παναγιώτης Σαμίου 20, Ιωάννης Γρηγ. Καρούλης 110, Ιωάννης Δημ. Ζαντιώτης 20, Κων/ος Γρηγ. Καρούλης 20, Αντώνης Παναγ. Κομνηνός 50, Σταυρός Ιωαν. Βενάρδος 20, Στέλλα Γιωργα 20, Πολυχρόνης Αντ. Μαυροματής 100, Διονύσιος Παν. Δρακάκης 60, Σταυρός Καρούλης 30, Παναγ. Βαγγής 20, Παναγιώτα Γρηγ. Καρούλη 20, Γεωργίος Ζαντιώτης 50, Ανδρέας Προβατάρης 200, Δημήτριος Γρηγ. Καρούλης 100, Λελαγροματής Σίμος 20.

- ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΓΙΑ ΚΑΛΕΣ, ΠΟΛΥ ΦΩΝΕΣ ΤΙΜΕΣ
- ΜΕ ΤΙΣ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΤΑΙΡΙΕΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΙΕΣ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο...

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΡΩΝ



**ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ
ΣΤΑ ΚΥΘΡΑ «ΙΟΝΙΟΝ»
ΜΕ ΤΟ ΕΓ-ΟΓ**



**ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ**

ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 4124800-4124900

ΚΥΘΡΩΝ: (0735) 33372

**ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΡΑ ΤΗΛ: 31517**

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΡΩΝ: ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128. 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Επαρχείο Κυθήρων ευχαριστεί τον κ. Ιωάννη Σίμο, Πρόεδρο Κοινότητος Λογοθετιανικών, διότι με δικά του έξοδα εγκατέστησε στο κτίριο του Επαρχείου ένα σύστημα ενδοεπικοινωνίας, αξίας σαράντα χιλιάδων (40.000) δραχμών.

ΔΩΡΕΕΣ

Προς τον Ιερό Ναό Παναγίας Κοντελετούς Λειβαδίου πρόσφεραν: 1 σετ δισκοπότηρα και 100.000 δρχ. η κ. Φανή Μεγαλοκονόμου.

Προς τον Άγιο Γεώργιο: 1 σετ δισκοπότηρα η κ. Φανή Μεγαλοκονόμου, 1 καντήλι η κ. Παναγιώτιστα Μπαχτή (ή Λουράντου).

Η Επιτροπή τους ευχαριστεί.

Ο Ιερεύς

Γεώργιος Μεγαλοκονόμος
Τα Μέλη: Παναγιώτης Χάρος,
Βαλέριος Φατσέας, Λουκάς Ριζομάρκος, Παν. Πετρόχειλος

Ψ Η Φ Ι Σ Μ Α

Η Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας Κυθήρων-Αντικυθήρων και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης, αφού ελαβαν υποψη την μεγάλη κληρονομία ποσού 12.363.780 δρχ. που κατέλειπε στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης η εκλειπούσα Ελένη Ραϊση.

Ψ η φ ι ζ ε ι ο μ ο φ ω ν α

1. Ανακυρήσσει την εκλειπούσα Ελένη Ραϊση ευεργετίδα του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης.
2. Κατ'ετος να μνημονεύεται το όνομα της μεταξυ των υπολοίπων ευεργετών του Ιερού Προσκυνηματος.
3. Αντιγραφο του παρόντος να δημοσιευθεί στον Κυθηραϊκό τυπο. Γι' αυτό συνταχθηκε το παρόν και υπογράφεται.

Η Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας

Ο Πρόεδρος
Εμμ. Κασίματος

Τα Μέλη

Γεωργίος Κασίματος
Παναγιώτης Τσιτσιλίας
Αρτεμής Καλλιγερός
Δημήτριος Διακοπούλου

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
Αρχ/της Μελετίος Κλεουδής

Τα Μέλη

Δημήτριος Λουραντός
Γεωργίος Καλλιγερός
Αναστάσιος Σουλτανής
Θεόδωρος Κυραβουσάνος

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΥΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»

Ακτή Θερμοστοκλέους 8. - Φρεαττίδα - Πειραιά
Τηλ.: 4527107

Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΡΑ 31390

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Α. ΜΟΣΧΟΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.
ΜΗΧΑΝΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ**

**Ταμειακά Συστήματα
Service - Υλικά**

Αντιπρόσωπος Κυθήρων:
ΣΤΑΜ. ΜΑΓΟΥΛΑΣ, τηλ. 33.768
Χαλκοκονδύλη 26 104 32 Αθήνα
τηλ. 5235730, 5231986

ΤΟ ΤΡΙΤΟ ΣΗΜΕΡΑ

Καλοκαίρι '90

Αυτό το καλοκαίρι, όπως γράφουμε σε άλλη στήλη, χαρακτηρίστηκε από μια πολιτιστική απραξία και υπήρξε και σύντομο καλοκαίρι. Αυτό όμως δεν σημαίνει πως δεν έγιναν καθόλου εκδηλώσεις. Οι εκδηλώσεις του νησιού Μητάτα, Καραβάς, Φράτσια με αποκορύφωμα το πανηγύρι της Μυρτιδιώτισσας, ξεπέρασαν κάθε προηγούμενο σε συμμετοχή. Εντύπωση προκάλεσαν εκεί (στη Μυρτιδιώτισσα) ίσως για πρώτη φορά, η τάξη που επικρατούσε στην κίνηση του κόσμου και των αυτοκινήτων, το μεγάλο πάρκινγκ, οι αρκετές διαπλατύνσεις του δρόμου προς τη Μονή αλλά και η τάξη και η καθαριότητα στο Μοναστήρι.

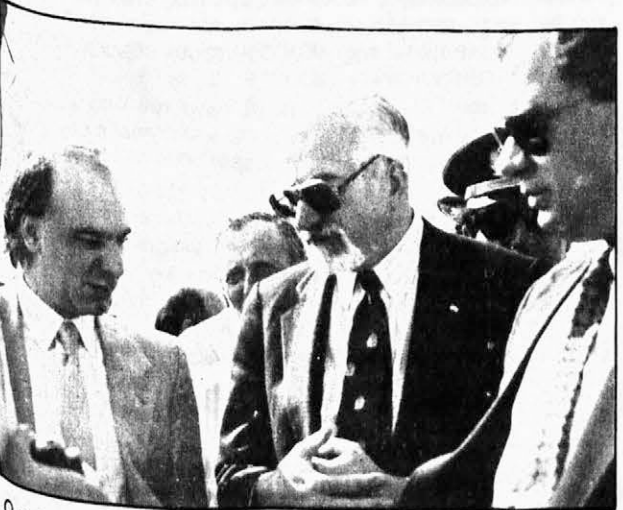
Η επίσκεψη ΣΩΤΗΡΧΟΥ έδωσε μια άλλη νότα στη συνήθη κίνηση όπου επί τριήμερο περίπου υπήρχε και κάποια επίσκεψη κά-



Από τη λιτανεία της εικόνας της Μυρτιδιώτισσας.

ποιου, η φήμη του ερχομού του Πρωθυπουργού (ο οποίος τελικά δεν ήρθε) έφερε ακόμη περισσότερο κόσμο στη Μυρτιδιώτισσα. Υψηλή κίνηση δημιουργήθηκε την εβδομάδα της Παναγίας 8-15 Αυγούστου όπου δύο Ο/Γ συνεχώς έφερναν αυτοκίνητα και επιβάτες προς το νησί.

Χαρακτηριστικό του καλοκαιριού: Η επίσκεψη του Μιχάλη Σωτήρη.



Ο κ. Σωτήρης με τον Διευθυντή της «Κ.Ι.» κ. Ηλία Μαρσέλο.



Ο κ. Σωτήρης στο Κέντρο «Τοξότης» ανάμεσα στον Σεβασμιώτατο και τον Έπαρχο.

Ο Βουλευτής της περιφέρειας μας Βασ. Μιχαολιάκος ομιλεί.

Προβλήματα του καλοκαιριού: Η παντελής έλλειψη βενζίνης, η στέρεση νερού από μερικά χωριά, τα αιώνια σκουπίδια.

Διαπιστώσεις του καλοκαιριού:

α) Η απέναντι μεγάλη στεριά έδειξε καθαρά -ιδίως εφέτος- πως με κανένα τρόπο δεν επιθυμεί την ανάπτυξη του νησιού μας και δεν θέλει να γίνει το σκαλοπάτι για τα ανεπτυγμένα Κύθηρα. Γι' αυτό οι τουρίστες -σύμφωνα με αυτή την αντίληψη- πρέπει να παραμένουν απέναντι. Έτσι εξηγούνται οι διαβεβαιώσεις μερικών επαγγελματιών -εκεί- προς υποψηφίους επισκέπτες του νησιού μας πως η μετάβαση στα Κύθηρα είναι προβληματική, αδύνατη η διαμονή και στοιχειώδεις οι συνθήκες διατροφής και διαβίωσης.

β) Η λανθασμένη αντίληψη -ευτυχώς ολίγων- επαγγελματιών καταστρατηγούν το έθιμο της φιλοξενίας και τις προδιαγραφές του ΕΟΤ αλλά και τις στοιχειώδεις συνθήκες καθαριότητας. Το ευχάριστο είναι ότι είναι ελάχιστα αλλά αποτελούν χειριστή εικόνα για το νησί. Ενώ οι συμπατριώτες μας στο σύνολό τους έχουν επαγγελματική συνείδηση.

Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση Φρατσίων Και με βροχή και με ξέρα!!

Πραγματοποιήθηκε και φέτος παρουσία του Νομάρχη Πειραιά και του Έπαρχου Κυθήρων η καθιερωμένη Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση Φρατσίων, η οποία αποτελεί πλέον θεσμό και θα διατηρηθεί ακόμη και αν ενδογενείς ή εξωγενείς παράγοντες επιδιώκουν τη ματαιώσή της, είτε εν γνώσει τους είτε εν αγνοία τους. Μετά τον αγιασμό που έκανε ο πατήρ Άνθιμος, την έκθεση χαιρέτησε ο πρόεδρος της Κοινότητας Πέτρος Μαρέντης και μίλησε στη συνέχεια η πρόεδρος του Συλλόγου Φρατσιαίων Κούλα Κασιμάτη, η οποία αφού καλωσόρισε τους επισήμους, εξέφρασε τη λύπη της για τη μη συμμετοχή της Γεωργικής Υπηρεσίας καθώς και μιας ατυχούς εισήγησης προς τον Έπαρχο για τη μη πραγματοποίηση της Έκθεσης. Βεβαίωσε δε τους συμπατριώτες μας πως η Έκθεση θα πραγματοποιείται υπό οποιεσδήποτε συνθήκες.

Στη συνέχεια μίλησε ο Νομάρχης Πειραιά κ. Παν. Γύφτουλας, ο οποίος αφού αναφέρθηκε στην παράλληλη ανάπτυξη τουρισμού και γεωργοκτηνοτροφίας, εγκαινίασε την Έκθεση. Λειτουργούσε παράλληλα Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση και Έκθεση Λαϊκής Τέχνης και Χειροτεχνίας και δόθηκαν και αντίστοιχα βραβεία. Ακολούθησε όμορφο πρόγραμμα των παραδοσιακών Κυθηραίων Χορών από τις κοπέλες του Χωριού και από το παιδικό

μήμα που ενθουσίασε. Η εκδήλωση συνεχίστηκε με μουσικοχορευτικό πρόγραμμα μέχρι τις πρωινές ώρες. Ο μεγάλος χώρος, το άνετο πάρκινγκ, ο ωραίος καιρός, οι νόστιμοι μεζέδες και το κέφι που υπήρχε συνετέλεσαν ώστε να γίνει η ωραιότερη εκδήλωση του νησιού που ξεπέρασε τις 4000 άτομα, ρεκόρ για κυθηραϊκή καλοκαιρινή βραδιά. Συγχαρητήρια σε όλους και ιδίως στους χωριανούς για τη συμβολή τους στην επιτυχία. Και του χρόνου λοιπόν.

Καραβάς. Μεγάλη επιτυχία είχε και φέτος η εκδήλωση του Καραβά στις 16, 17/8 έξω από το Σχολείο, όπου επί δύο βραδιές οι συμπατριώτες μας μπορούσαν να επισκέπτονται, να δοκιμάζουν τα ωραιότατα παραδοσιακά φαγητά του Καραβά, την έκθεση Λαϊκής Τέχνης, τα προϊόντα του χωριού, να αγοράζουν και να γλεντούν. Παρά τον περιορισμένο χώρο, την πολυκοσμία και την ποικιλία των δραστηριοτήτων τους, εκείνη τη βραδιά οι Καραβίτες τα βγάλανε πέρα. Βρήκαν -και πολύ σωστά- την ευκαιρία να διαμαρτυρηθούν για τα προβλήματα τους, το πιο σπουδαίο ο κεντρικός δρόμος, αλλά και για την πρόσφατη δεύτερη πετρελαιοκηλίδα που φαίνεται πως είχε αγγίξει εκείνες τις μέρες τις βόρειες ακτές του νησιού.

Γιορτή Κρασιού στα Μητάτα

Για άλλη μια φορά μεγάλη επιτυχία σημείωσε η γιορτή του Κρασιού στα Μητάτα στις 10

λι Νίκο Οικονομίδη, στο λαούτο τον Κώστα Φιλίππιδη και στα κρουστά το Γιώργο Γευσ-



και 11 Αυγούστου, ίσως η πληρέστερη οργάνωση εκδήλωσης για φέτος. Οι περίπου 3.000 επισκέπτες της γιορτής απόλαυσαν το **μητατιώτικο κρασί** με ποικιλία μεζέδων σε λογικές τιμές και χόρευαν μέχρι τις 4 το πρωί, χάρις στον έξοχο συνδυασμό της τοπικής ορχήστρας Σαρρή με τον υπέροχο στο βιο-

λή, τους οποίους ο Σύλλογος έφερε από την Αθήνα.

Ο Νίκος Οικονομίδης έπαιξε υπέροχα τους ταιριγώτικους χορούς ξεσηκώνοντας τον κόσμο με τις δοξαριές του και τις μαντινάδες του. Φεύγοντας δε ευχήθηκε γρήγορα να έχει ξανά συνεργασία με τη Μυρτιά. Από το Δ.Σ.

Το πανηγύρι του «Σωτήρα»

Ο αγαπητός Ιωάννης Παν. Κεντρωτής, απόδημος συμπατριώτης μας από το Brisbane της Αυστραλίας μαζί με τη σύζυγό του φρόντισαν σύμφωνα με την παράδοση της οικογένειας να πραγματοποιήσουν το πανηγύρι του «Σωτήρος» 6/8, στα Κεντρωτιάτικα. Εκεί παρακολουθήσαμε τη θεία Λειτουργία από τον πάτερ Νικόλαο, γέμισε η εκκλησία, ο γύρω χώρος, ήταν πολύ ωραία. Μετά τη Λειτουργία ο κ. Κεντρωτής μαζί με τη σύζυγό του πρόσφεραν στους προσκυνητές άρτο, αναψυκτικά, διάφορα γλυκά και ποτά. Δεν έπαψε δε στο διάστημα της Λειτουργίας εντός και εκτός του ναού να παίρνει Βίντεο, ένα ενθύμιο για να το μεταφέρει στους συγγενείς και φίλους της Αυστραλίας. Τους ευχόμαστε χρόνια πολλά και ευτυχισμένα.

Διακόφτι

Μια ακόμη εκδήλωση πληροφορηθήκαμε, πως πραγματοποιήθηκε στο Διακόφτι το πρώτο πενήνήμερο του Αυγούστου. Με μεζέδες, μουσική, χορό, τραγούδι κλπ. Τους ευχόμαστε και του χρόνου.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τη. (0735)-33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ:
- ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82) ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185.33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4117.265 - 4133.563

HOTEL "KYTHEREIA"
MICHAEL MEGALOKONOMOS
AGIA PELAGIA, KYTHERA - GREECE
TEL. (0735) 33.321

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ
2 φορές την εβδομάδα (χειμ.)
3 φορές την εβδομάδα (καλοκ.)
ΑΠΟ ΝΕΑΠΟΛΗ ΓΙΑ ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
ΑΠΟ ΓΥΘΕΙΟ ΓΙΑ ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΟ F/B ΜΑΡΘΑ

Κλειστού τύπου χωρητικότητας 450 επιβατών και 70 Ι.Χ. αυτοκινήτων.

Πληροφορίες στα τηλέφωνα:
Πειραιώς: 4174459, 4127225, 4532222
Αγ. Πελαγίας: 0735 - 33321, 33490
Νεαπόλεως: 0732 - 41214, 41940
Γυθείου: 0733 - 22410, 22996

ΤΟ F/B ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΕΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

πώληση χονδρική - λιανική

1) Νικολόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
2). Ποταμός Κυθήρων 0735/31.481

Μυρτώων

RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735) 31705

Καίτη Ταϊχή - Αρχών
Ιστορικός - Αρχαιολόγος

ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Συνέχεια από τα προηγούμενα

Τά τρία Κάστρα της Χώρας με το Μέσα Βούργο, της Παλιόχωρας και του Μυλοπόταμου Κάτω Χώρας, περιλαμβάνουν τρεις αλληθινές μεσαιωνικές ακροπόλεις απ' τις οποίες μόνο σχεδόν οι ναοί διατηρούνται άκρως (4 στο Κάστρο της Χώρας και 15 στο Μέσα Βούργο, 9 στο Κάστρο της Παλιόχωρας και 7 στο Κάστρο Κάτω Χώρας Μυλοπόταμου). Όλοι οι ναοί αυτοί είναι γεμάτοι με τοιχογραφίες, οι αρχαιότερες βρίσκονται στο έρειπωμα ναυδρίου του Προδρόμου (1518) στο Μυλοπόταμο και στον Αρχιστράτηγο. Οι τοιχογραφίες αυτές είναι πολυτιμότερα μνημεία της βυζαντινής ζωγραφικής για τα χρόνια μετά την άλωση της Κωνσταντινούπολης και μάλιστα της λεγόμενης Κρητικής σχολής. Στις επιγραφές τους διασώζονται άγνωστα μέχρι σήμερα ονόματα ζωγράφων αλλά και ονόματα χορηγών, αρχόντων του νησιού, εικονιζόμενων πολλές φορές με τα οικόσημά τους κάτω απ' τις εικόνες. Η μελέτη τους θα ζωτανέψει ολόκληρη τη μεγάλη ιστορία του νησιού και τον ιδιωτικό βίο των κατοίκων του, για την ιστορία των οποίων οι ναοικοί αυτοί, οικογενειακές κυρίως εκκλησίες, στις οποίες θάβονταν εξέχοντα πρόσωπα, είναι πολύτιμο υλικό.

Τυπολογικά λοιπόν οι περισσότεροι απ' τους σωζόμενους ναούς είναι μακρόστενες αψιδωτες καμαροσκεπείς, σμηνήθως απλοί και μερικές φορές με τυφλά αψιδώματα στις μακρές πλευρές (π.χ. στον Άγιο Νικόλαο της Γωνιάς κοντά στα Φυλιγκιάνικα και την Άγία Κυριακή στα Σανίδια). Η παραλλαγή αυτή γνωρίζεται με-γάλη διάδοση στη μεταβυζαντινή αρχιτεκτονική των Κυθήρων (μονόχωρο ναύδριο, Παναγία ή Ταϊκουριώτισσα, Πιτσιναδέες), ενώ απ' τις ξυλόστεγες αψιδωτες που σώζονται πολλές στα άλλα Ιόνια νησιά, ούτε μια δε σώθηκε στα Κύθηρα.

Άξιοσημείωτη επίσης είναι η διάδοση των μονόχωρων ναών με δύο σκέλη Ιερού (π.χ. Άγιος Δημήτριος Πούρκου, Παναγία Μονής Άγιου Γεωργίου στο Βουνό, Άγιοι Ανάργυροι Παλιόπολης, Άγιος Βλάσιος Ικων). Τα μνημεία αυτά αντιπροσωπεύουν διάφορους τύπους, μορφολογικά όμως άνηκουν όλα στην

«ανατολική σχολή» της βυζαντινής αρχιτεκτονικής (εικ. Β, Αγ. Νίκων).

Τό σπήλαιο της Άγ. Σοφίας

Μεγάλο ενδιαφέρον για τις τοιχογραφίες του παρουσιάζει το σπήλαιο της Άγίας Σοφίας κοντά στο Μυλοπόταμο. Στη βραχώδη, απότομη και έρημη ΒΔ άκμή του νησιού και σε ύψος 150 μ. περίπου από τη θάλασσα σχηματίζεται μέσα στους θρόνους βαθύ και ανεξερεύνητο άκμα σπήλαιο γεμάτο με σταλακτίτες και σταλαγμίτες. Μικρός χώρος άμεσως μετά την είσοδο του σπηλαίου διαμορφώθηκε σε οίκο προσευχής των ασκητών και κτίστηκε εκεί χαμηλό και ευτελές τέμπλο ή κατ' άλλη άποψη μικρός τοίχος. Καθώς διαπιστώθηκε λίγο βαθύτερα μέσα στο σπήλαιο υπάρχει έρειπιο ναυδρίου, στην κόγχη του οποίου διατηρείται μορφή Παναγίας. Έτσι προστίθεται ένας ακόμα λόγος για να μην θεωρηθεί ο τοίχος που αναφέραμε ως τέμπλο. Πάνω λοιπόν σ' αυτό το τοιχάριο μά επιγραφική γεμάτη ορθογραφικά λάθη μάς λέει το όνομα του ζωγράφου: «Κύριε βοείθει τόν δούλον σου Θεώδωρον τόν ελιστωρυγράφον άμα συνβόιν και τέκνν Άμίν». Ο καλλιτέχνης αυτός του 11ου ή 12ου αιώνα ζωγράφισε εκεί τον άγιο Παντελεήμονα, την άγία Σοφία με τις τρεις κόρες της Έλπίδα, Πίστη και Άγάπη, τον άγιο Θεόδωρο Κηνήβιο, τη Δέηση, τον αρχάγγελο Μιχαήλ κ.δ. Στις τοιχογραφίες αυτές παρουσιάζονται χρωματικές εκλεπτύνσεις κάπως άπροσδόκητες στην άπλοποιημένη έντονα γραμμική, αλλά σφύζουσα από άμεση έκφραση τέχνη, τεχνοτροπία. Π.χ. το λαμπρό νεανικό πρόσωπο του αρχάγγελου Μιχαήλ έχει τα πάνω βλέφαρα, ως σκιαζόμενα, μαύρα, ενώ τα κάτω, ως φωτιζόμενα, έρυθρά. Επίσης τα νεανικότερα πρόσωπα σκιάζονται ελαφρά στις παρειές και τη μύτη, ώστε να γλυθε-ται σε χαμηλό τόνο ή μορφή, ενώ τα πιο ηλικιωμένα πρόσωπα είναι έντε-λώς έπιπεδα.

Πάντως σε γενικές γραμμές μπορού-με να πούμε ότι οι μορφές είναι αυ-στηρά μετωπικές, άκίνητες, τα πρόσωπα άνεκφραστα, έπιπεδα, τα χαρακτηριστικά σχηματοποιημένα, οι πτυχές σχηματικές και συχνά άνόρ-γανες. Δίνεται μεγάλη προσοχή στις

λεπτομέρειες. Άλλο χαρακτηριστικό είναι τα πολλά πλουμίσια, που γεμίζουν όχι μόνο τα ένδύματα των άγιων, αλλά και τα φωτιστέφανα και το θρόνο του Χριστού. Τα χρώματα που χρησιμοποιούνται π.χ. για τα ρούχα είναι έλάχιστα: κόκκινο, γαλά-ζιο, λίγη ώχρα και λευκό. Παρατηρούμε ότι οι διάφορες τοιχο-γραφίες που σώθηκαν μάς δείχνουν ότι τα νέα ρεύματα της ζωγραφικής στην Κωνσταντινούπολη και τα άλλα μεγάλα καλλιτεχνικά κέντρα του Έλ-ληνισμού έφταναν μέχρι τα Έπτάνη-σα. Δεν πρόκειται θέβαια στις περι-πτώσεις αυτές για πρωτοποριακά έρ-γα της μεγάλης τέχνης, αλλά για μα-κρινούς απόηχους.

Έξαιρετη καλλιτεχνική ποιότητα πα-ρουσιάζουν όρισμένες απ' τις τοιχο-γραφίες των Κυθήρων, π.χ. στον Άγιο Πέτρο Μυλοπόταμου, στην Πλατυτέρα Άγιου Βλασίου Φυλιγ-κιάνικων, στο άρχικό στρώμα του Άγιου Νίκωνα. Τίθεται το έρώτημα αν πρόκειται για τοπική σχολή που δνθθηκε το 12ο πιθανώς αιώνα ή για έργα που άφησε συντροφιά περαστι-κών άγιογράφων. Πάντως η καλλιτε-χνική δραστηριότητα συνεχίζεται έμειωτη κατά την περίοδο της Λατι-νοκρατίας.

Μιά άλλη βασική παρατήρηση είναι ότι στις μνημεία που περιγράψαμε έν ύπα, γουν δάνεια και έπιδράσεις α υ της δυτικής τέχνης. Ανάλογα προς αυ, που έχουν διαπιστωθεί π.χ. στη ναοδία της Κρήτης και μερικών εκκλησιών της Πελοποννήσου ή στη μνημειακή ζωγραφική της Ρόδου. Η τέχνη των αττονικιστών περι-οχών δεν έπηρεάστηκε ούτε από γειτονικές τους ελεύθερες περιο-χές. Η αρχιτεκτονική π.χ. και η ζω-γραφική των Κυθήρων δεν φανερώ-νουν έπίδραση του κοντινού μεγά-λου κέντρου, του Μυστρά. Γενικά διαπιστώνουμε ότι τα Κύθηρα είναι ένα από τα επαρχιακά καλλιτεχνικά κέντρα, τα οποία επικονωνούσαν μεταξύ τους, με όρισμένες γειτονι-κές περιοχές, καθώς και με μερικά απ' τα μεγάλα καλλιτεχνικά κέντρα.

Από πλευράς αρχιτεκτονικής έμει-ναν δεμένα με την ανατολική σχολή της βυζαντινής ναοδομίας, ενώ από πλευράς ζωγραφικής δέχονται με καθυστέρηση τον άντίκτυπο των καλλιτεχνικών ρευμάτων που ξεκι-νούν απ' τα μεγάλα κέντρα.

Φρύνη Δρίζου Έκθεση στο Καψάλι

Έκθεση με έργα ζωγραφι-κής παρουσίασε στο Καψάλι η κ. Φρύνη Δρίζου (σύζυγος του εκλεκτού μας καλλιτέχνη, ζω-γράφου και εμπνευστή της μα-κέτας του Συμβόλου του Απο-δήμου Τσιριγώτη κ. Γιώργου Δρίζου). Άλλωστε σημειώσαμε τη συμμετοχή της κ. Δρίζου και στην έκθεση των Φρατσίων.

Γύθειο - Κύθηρα 2 φορές την ημέρα

Τις μέρες του Αυγούστου ένα μικρό πλοιάριο ερχόταν κα-



Το πλοίο «ΔΕΛΦΙΝΙ» στο λιμάνι της Αγίας Πελαγίας.

θημερινά από το Γύθειο δυο φορές την ημέρα με τουρίστες που επισκέπτονταν το νησί μας και γύριζαν αυθημερόν. Ήταν το ΔΕΛΦΙΝΙ.

Βοηθήστε το Ναυτικό Όμιλο Κυθήρων. Έχει την ανάγκη σας για να γυμνά-ζει τα νιάτα του νησιού μας.

ΜΑΤΙΕΣ ΣΕ ΤΡΙΑ ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

Πάντοτε παρουσιάζουν ενδιαφέρον τα νέα βιβλία. Αν όσα λέει αποτελούν κάτι το καινούριο, τότε το ενδιαφέρον γίνεται διπλό. Γίνεται όμως ιδιαίτερον αξίωσαν το ενδιαφέρον, όταν μέσα στο το βιβλίο αποκαλύπτεται ένας πρωτοεμφανιζόμενος και δημιουργός.

Σ' αυτήν την περίπτωση το βιβλίο απαιτεί όχι μόνο την προσο- μας αλλά και δυο καλά λόγια για εκείνον ή εκείνη που τόλμασε ντεμπουτάρει στο δύσκολο και άχαρο πεδίο της λογοτεχνίας, Γραμμάτων γενικότερα.

Ο Γιάννης Γ. Κασιμάτης υπηρέτησε ως υπάλληλος του Ο κατακτώντας υψηλό βαθμό στην ιεραρχία. Σήμερα, συνταξιού- πλέον, θυμήθηκε μια παλιά του αγάπη για την ποίηση, έ- συγκεντρώνοντας τους καλύτερους στίχους του μας και παρουσιάζει σ' ένα έργο με τίτλο «ΠΟΡΦΥΡΕΣ ΑΝΤΑΥΓΕΙΕΣ».

Τα Κύθηρα υπάρχουν σε κάθε σελίδα κι έντονη διαγράφεται αγάπη του για το νησί του (μας). Όσο για τη θεματογραφία υπάρχει ο ρομαντισμός, η έλξη του παρελθόντος, η ελπίδα για μέλλον. Υπάρχει ακόμη η λατρεία του ταξιδιού και της φυγής, αγάπη για τη θάλασσα και τη φύση, και γενικότερα όλα ε- δονήσανε σε στιγμές έμπνευσης την ψυχή και τη φαντασία του.

Καθώς το βιβλίο ξεπερνά τις αδυναμίες ενός πρωτόλειου, με- ββαιώνει ότι είναι μόνο η αρχή μιας πορείας δημιουργικής. Ευχόμεθα σε πολλές ακόμη συνέχειες.

Εκτός από την ποίηση, γοητευτική ανάγνωση είναι για το περίοδο του καλοκαιριού η ταξιδιωτική λογοτεχνία. Παραθε- ζοντας στα Κύθηρα, έχω μαζί μου και μελετώ το Οδοιπορικό τ- Δανάης Παπαστράτου «ΔΙΑΔΡΟΜΕΣ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΚΑΙ Τ- ΧΡΟΝΟ».

Πολλά σημεία του Ελλαδικού χώρου που σκιαγραφούνται σ- την γνωστή συγγραφέα με την προσωπική παρατηρητική μα- Νησιά του Ιονίου σαν την Λευκάδα, του Αιγαίου σαν την Τήνο, τ- Δωδεκανήσου σαν τη Ρόδο ή παραμεθόρια σαν τη Λήμνο. Έντα- αρκετές σελίδες, μας ξεναγεί σε μεγαλουπόλεις της Ευρώπ- (Λονδίνο, Παρίσι, Μαδρίτη, Λισαβόνα κλπ.), για μια πρώ- γνωριμία μαζί τους ή για να ξεαναθυμηθούμε στιγμές από έ- βιαστικό πέρασμά μας. Αξιόλογο έργο και μορφωτικό.

Με την πρόσφατη απόκτηση του διδακτορικού της, η Αννίτα Παναρέτου δικαιώθηκε για κάποιες έρευνες ετών για τη σύντα- της διατριβής της. Μια μικρή ιδέα αυτής της προσπάθειας μ- αποκαλύπτει το βιβλίο της: «ΕΡΓΟΓΡΑΦΙΑ - ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ Ι- ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ».

Θυμάμαι τον Ι.Μ.Π. τόσο από τα έργα του όσο και από τις διαλέξεις του στην Αθήνα και στον Πειραιά. Υπήρξε ένας σεμν- εργάτης των Γραμμάτων μας και επιβάλλεται οι νεότεροι να τ- θυμούνται και να τον μελετούν. Της σειράς των Μυριβήλη- Βενεζή, ο Παναγιωτόπουλος έχει κατορθώσει να κατακτά τ- αναγνώστη του από τις πρώτες σελίδες μιας ανάγνωσης. Αξί- λοιπόν, ένα ευχαριστώ κι ένα μπράβο στην Αννίτα Παναρέτου τ- τη συμβολή της στη διάδοση έργου τόσο σημαντικού.

Διοσύνης Κουλεντιανός

Έντυπα που λάβαμε

Από τον αγαπητό μας John Carras ελάβαμε την τελευταία έκ- ση της Φιλοπότχου Εταιρείας των Κυρίων του Αγίου Γεωργίου τ- Brisbane. Ένα ωραίο καλαίσθητο βιβλίο με τη δράση της Εταιρ- και βέβαια περιλαμβάνει τις δραστηριότητες του υπό τη διεύθυν- του κ. John Carras Γηριατρείου του Αγ. Νικολάου Brisbane.

STRATHMANN FRANK: EIGNUNG VON LARGE - FOR MAT - CAMERA - AUFNAHMEN ZUR VERBESSERUNG GRIECHISCHER INSELKARTEN. DAS BEISPIEL KITHIRA MÜNCHEN 1988. Μια μονογραφία που εξετάζει το νησί μας σ- τοπογραφική, χαρτογραφική και κλιματολογική άποψη, σύμψω- με στοιχεία που αντλήθηκαν από το νησί μας, το καλοκαίρι τ- 1988. Σύντομα το έργο θα μεταφραστεί στα ελληνικά από τ- γερμανικά που είναι σήμερα και θα δημοσιευθεί για χάρη τ- αναγνώστών μας.

Καινούργιοι ορίζοντες: Μηνιαία εφημερίδα της Βοιωτίας με ε- φορά άρθρα, ανάμεσα στα οποία και του συμπατριώτη μας Δ- Κασιμάτη, τ. αν. Υπαλλ. του Υπουργ. Εσωτερικών.

Υδραυλικά - Καλοριφέρ

Αγορές - Τοποθετήσεις
Ταχεία εξυπηρέτηση
ΝΙΚ. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 31543, 31517
Τηλ. Αθηνών: 01-2750998

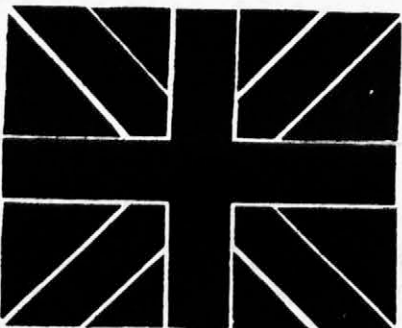
ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΜΑΛΑΚΟΣ ΜΗΝ. Πολιτικός Μηχανικός
ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠ. Αρχιτέκτων Μηχαν.
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ, ΣΤΑΤΙΚΕΣ,
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΗΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΣΕΙΣΜΟΠΛΗΚΤΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
Φίλωνος 79-81, 3ος όρ., Αρ. 15 (εντός στοάς)
Τηλ. 4122348 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Για την Ευρώπη του '92

η ξένη γλώσσα
είναι απαραίτητη

**ΜΑΘΕ ΤΩΡΑ
ΑΓΓΛΙΚΑ**

- ΤΜΗΜΑΤΑ ΟΛΙΓΟΜΕΛΗ
- ΕΙΔΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΕΝΗΛΙΚΩΝ



Ε. ΜΕΓΑΛΟΘΙΣΚΟΝΟΜΟΥ - ΝΑΚΟΥ

ΦΑΕΘΟΝΤΟΣ 40 - ΚΥΨΕΛΗ - ΤΗΛ. 8673000

**ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ
ΤΑΒΕΡΝΑ
"ΜΑΓΙΟΠΟΥΛΑ,,**

ΜΕ ΟΡΧΗΣΤΡΑ

ΔΙΔΟΝΤΑΙ ΓΕΥΜΑΤΑ: ΓΑΜΩΝ, ΒΑΠΤΙΣΕΩΝ κλπ. — Παρασκευή, Σάββατο, Κυριακή

**ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ**

**ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΖΩΗΣ**

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ-ΒΑΛΣΑΜΟΥ
Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 3251.500
Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 9330.200

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ - ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ
ΜΕΛΕΤΕΣ Ν. 1262/82
ΝΙΚΟΣ ΓΕΩΡΓΑΚΑΚΗΣ
Οικονομολόγος
Αριστομένους & Βασ. Όλγας 2 Καλαμάτα
Τηλ. Γρ.: 28579 - Οικίας: 81508

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ

ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΣΤΟ
ΝΗΣΙ ΜΑΣ

(Στατιστικά στοιχεία)

Αριθμός Μαθητών κατά τάξη
των Δημοτικών Σχολείων Κυθήρων
Σχολ. έτους 1987-88

Σχολείο	Α'	Β'	Γ'	Δ'	Ε'	ΣΤ	Σύν. Οργανικότ.
Χώρα	4	6	4	7	4	5	30 Διθέσιο
Κάλαμος	-	3	4	2	-	3	12 Μονοθέσιο
Λεβάδι	3	4	3	8	3	2	23 Διθέσιο
Καρβουνάδες	8	5	11	8	6	4	42 Τριθέσιο
Καστριανάκι	1	2	3	1	2	3	12 Μονοθέσιο
Αυλαίμονας*	2	2	1	-	-	2	7 Μονοθέσιο
Ποταμός	2	8	10	8	5	9	42 Διθέσιο
Καραβάς	2	2	1	1	1	3	10 Μονοθέσιο
Αγ. Πελαγία	4	4	5	3	3	4	23 Διθέσιο
Αντικύθηρα	-	-	-	-	-	-	- Μονοθέσιο
Σύνολο	26	36	42	38	24	35	201

* Το σχολείο του Αυλαίμονα λειτούργησε μόνο το σχολ. έτος 1987-88, αντί για το σχολείο Μητάτων.

Αριθμός Μαθητών κατά τάξη
των Δημοτικών Σχολείων Κυθήρων
Σχολ. έτους 1988-89

Σχολείο	Α'	Β'	Γ'	Δ'	Ε'	ΣΤ	Σύν. Οργανικότ.
Χώρα	5	5	11	6	11	5	43 Τριθέσιο
Λεβάδι	3	3	5	3	9	3	26 Διθέσιο
Καρβουνάδες	7	8	6	11	7	6	45 Τριθέσιο
Καστριανάκι	6	3	4	4	2	2	21 Διθέσιο
Ποταμός	2	2	8	10	8	4	34 Διθέσιο
Καραβάς	1	2	2	1	1	1	8 Μονοθέσιο
Αγ. Πελαγία	5	3	5	6	3	3	25 Διθέσιο
Αντικύθηρα	-	-	-	-	-	-	- Μονοθέσιο
Σύνολο	29	26	41	41	41	24	202

Αριθμός Μαθητών κατά τάξη
των Δημοτικών Σχολείων Κυθήρων
Σχολ. έτους 1989-90

Σχολείο	Α'	Β'	Γ'	Δ'	Ε'	ΣΤ	Σύν. Οργανικότ.
Χώρα	9	4	5	10	7	10	45 Τριθέσιο
Λεβάδι	4	4	4	4	3	9	28 Διθέσιο
Καρβουνάδες	5	7	8	6	11	7	44 Τριθέσιο
Καστριανάκι	3	5	3	4	4	1	20 Διθέσιο
Ποταμός	5	2	2	8	10	8	35 Διθέσιο
Καραβάς	1	1	1	2	-	1	6 Μονοθέσιο
Αγ. Πελαγία	2	5	3	4	6	2	22 Διθέσιο
Αντικύθηρα	1	-	-	-	1	-	2 Μονοθέσιο
Σύνολο	30	28	26	38	42	38	202

Χαράλαμπος Π. Παυλάκης
Διευθυντής
Φράτσια-Κύθηρα

NIK – NIK

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 · ΛΑΜΠΡΙΝΗ · Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ – ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ – ΣΕΝΤΟΝΙΑ – ΠΕΤΣΕΤΕΣ
ΜΟΚΕΤΕΣ – ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση – Τιμές Λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127.846 · 4112.526

Αθήνα: (Οικία): 2930.450

Κύθηρα: 0735-31095, 31002

Ώρες εργασίας: 8-15 · Σάββατο: 8-12.30

Νέος Επιστήμονας

Τον αγαπημένο μου εγγονό
Εμμαν. Πέτρου Κασσιμάτη που
έλαβε το πτυχίο της Οδοντια-
τρικής Σχολής από το Πανεπι-
στήμιο του Σύνδεύ με άριστα
και έλαβε και το αναμνηστικό
μετάλλιο για τις επιδόσεις του
ΣΥΓΧΑΙΡΩ και του εύχομαι κα-
λή σταδιοδρομία και σε ανώτε-
ρα. Οι γονείς του Έφης και Πί-
τας Κασσιμάτης να τον χαίρον-
ται και να τον καμαρώσουν
όπως επιθυμούν.

Με πολλή-πολλή αγάπη
Η Γιαγιά
Σταματίνα Πρινέα
Οι θείοι
Καίτη, Steve Masselos
Οι εξαδέλφες
Λία, Τίνα, Ελισσάβετ



Συγχαρητήρια

Η «Κ.Ι.» συγχαίρει με τη σει-
ρά της την εκλεκτή νεαρή επι-
στήμονα Ελένη Παναγιώτου
Κασσιμάτη από το Στραπόδι που
έλαβε το πτυχίο της Φιλολόγου
από τη Φιλοσοφική Σχολή του
Πανεπιστημίου Κρήτης και μά-
λιστα με «Λίαν Καλώς». Της εύ-
χεται καλή σταδιοδρομία και σε
ανώτερα. Οι γονείς της να τη
χαίρονται.

ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ

ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ

BSc SUNDERLAND POLYT.
MSC. STRATHCLYDE UNIV.

Αναλαμβάνονται πάσης φύ-
σεως Ηλεκτρο - Μηχανολογι-
κές μελέτες και επιβλέψεις.

Τηλ. 4531404

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
Εσωτερικού-Εξωτερικού

2. Παρακολούθησεις

3. Τηλεφωτογραφήσεις

4. Επιτηρήσεις ανηλίκων

5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376
8ος όροφος, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας
σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό
χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή
και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:

ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ
ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01)
8030822

AUTOMATED SURVEYING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is
already in Kithira, with

—Electronic Total Stations
—Automated Data Logging Systems
—Computer Analysis and Processing
—Plotter Drawing and, of course
—Great Experience

Reliability, effectiveness and accuracy are matched
with speed and customer satisfaction.

Come in contact now... with the AUTOMATED
SURVEYING UNIT

...the Surveying of the next century!

Prof. Dr. S. Doukakis

Potamos (Just above the Post Office)

or call (01) 80.30.822

ΡΑΔΙΟ
ΚΥΘΗΡΑ

100.5
FM

Τηλ. 3168

Το Φρατσιώτικο πανηγύρι

Του Γιώργου Λευθέρη

Η τσιριγώτικη ορχήστρα
ακόρπιζε ακούραστη τους πα-
ραδοσιακούς ρυθμούς της,
στην πλατεία των Φρατσιών.
Οι σαραντάρηδες, οι πενηντάρηδες, οι εξηντάρηδες αγωνι-
ζόντουσαν απεγνωσμένα να
επιδείξουν το χορευτικό τους
ταλέντο στα νεαρούδια που
χοροπηδούσαν δίπλα τους α-
κούραστα σκέτα τσινιτήρια.
Όμως ακριβώς τούτο το σμι-
γαδερό χαρούμενο χορευτικό
ασκέρι, ήταν αυτό που έδινε
το ξέχωρο χρώμα στο Φρα-
τσιώτικο πανηγύρι. Βλέπεις τα
νιάτα εξακολουθούν ακόμα να
διασκεδάζουν με τους «γέ-
ρους» στην ίδια πλατεία, όχι
όμως στις ντισκοτέκ και στα
μουντά μπαρ της παραλίας.
Αυτά είναι δικά τους στέκια
για τις μεσανυχτιτικές ώρες...
Αλλά για τον προσεχτικό πα-
ρατηρητή, η πλατεία του χω-
ριού παρουσιάζει κι άλλα εν-
διαφέροντα, τούτη τη βραδιά
του Αυγούστου.

Στα καθιστά στους πάγκους
δίπλα στα σουβλάκια, στα όρ-
θια στα γνωστά μας πηγαδά-
κια, οι κομματικοί «άρχοντες»
του τόπου, προσπαθούν να
κάνουν τη δουλειά τους εν
όψει των δημοτικών εκλογών
του Οκτωβρίου.

Καλά όλα τούτα τα χοροπη-
δητά, όμως νιάτα συνεχίζουν
όλο και πιο χαρούμενα, όλο και
πιο έντονα να χοροπηδούν
στους ρυθμούς των ελληνικών
χορών, αλλά και του λαμπάντα.
Χαϊρόσουν να βλέπεις τα παι-
διά μας να λικνίζονται μέσα
στη μαγεία της ξέφρενης νιό-
της και της ξεγνισιάς, έβλε-
πες την ελπιδοφόρα άνοιξη
της ζωής να ξεφαντώνει, ξε-
χνούσες τον χειμώνα και τις
καταιγίδες, τη γκρίνια και τις
εγωιστικές ανθρώπινες μικρό-
τητες, τον κομματικό στραβι-
σμό, τον συμφεροντολογικό
στρουθοκαμηλισμό που κατα-
σπαράσσει αυτό τον καιρό τη
ράτσα μας.

Αλήθεια, βλέποντας απόψε
τούτα τα νέα παιδιά να χο-
ρεύουν αμέριμνα μπροστά
μου, στο τσιριγώτικο γλέντι,
αναλογιζόμουν πως το πανη-
γύρι της ζωής ποτέ μα ποτέ
δεν θα τελειώσει.

Αύγουστος 1990

ΠΑΡΑΨΥΧΟΛΟΓΟΣ

MENTIΟΥΜ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΔΕΥΤΕΡΑ - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΑΠΟ 9-1 π.μ. & 5-9 μ.μ.

“ΒΕΧΑΝΟΥΣ”

ΚΑΤΟΠΙΝ ΠΑΝΤΕΒΟΥ

ΤΗΛ. 4900.504

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια
και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση
στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.



Η Πορτογαλία και ο Έλληνας

Στα πλαίσια της ετήσιας εκδρομής (29/5-10/6/90) του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών περιλαμβάνονταν και μια σύντομη επίσκεψη στην πρωτεύουσα της Πορτογαλίας Λισσαβώνα. Μια μέρα και δυο νύχτες δεν αρκούν φυσικά για να γνωρίσεις μια πόλη, μια χώρα. Επήραμε μόνο μια «γεύση», πράγμα που οφείλεται -συν τοις άλλοις- και σ' ένα Έλληνα φίλο, που ζει εδώ και 15 τόσα χρόνια στην περιοχή.

Η γνωριμία μου με τον Ανδρέα-Ιωάννη Παράσχη ξεκίνησε από το 1970 όταν, με μια ανακοίνωσή του στις ελληνικές εφημερίδες, ζητούσε επαφή με Έλληνες λογοτέχνες για ένα βιβλίο που ετοίμαζε.

Αλληλογραφώντας, ανακαλύψαμε κι άλλα κοινά σημεία: τις ίδιες μεταφυσικές ανησυχίες, την αγάπη για την ειρήνη, για τις παγκόσμιες σχέσεις, για την παράδοση, για τις εραλδικές έρευνες...

Στην Πορτογαλία βρέθηκε νέος, ενώ τον έδεσε περισσότερο μαζί της ο γάμος του με μια Πορτογαλίδα, που του χάρισε δυο παιδιά. Ξεκίνησε δημοσιογράφος, αλλά παράλληλα ζωγραφίζει, γράφει βιβλία, με κύριο επάγγελμά του τις εκδόσεις. Μέσα από τον Εκδοτικό Οίκο «Sol Inlicitus», που διευθύνει, μπορεί άνετα και τις προσωπικές του ανησυχίες να προβάλλει.

Φθάνοντας στο ξενοδοχείο «ROMA», της ομώνυμης λεωφόρου, εκείνο το απόγευμα, με περίμενε ένα σημείωμά του. Ζητούσε να γνωριστούμε, επί τέλους, και προσωπικά. Ο ίδιος ζει στην Εριτσέιρα, μια μικρή γραφική παραλιακή πόλη, κάπου 8 χιλιόμετρα από την πρωτεύουσα.

Ανταμώνσαμε στις 3 το απόγευμα στο σαλόνι του ξενοδοχείου. Πριν να κατέβω είχε ήδη γνωριστεί με 2-3 κυρίες της συντροφιάς μας, τις οποίες πρόθυμα ενημέρωνε τόσο για τα αξιοθέατα όσο και για τα εμπορικά καταστήματα της πόλης.

Μετά από μια ημίωρη ιδιωτική κουβεντούλα, μας πήρε με το αυτοκίνητό του, μαζί με τις κυρίες, να μας δείξει όσα του ζητήσαμε να δούμε...

Η ζωή στην Πορτογαλία μοιάζει πολύ με τη ζωή στην Ελλάδα, αλλά και οι Πορτογάλοι με τους Έλληνες. Κοινά και τα προβλήματα της ρύπανσης, το κυκλοφοριακό, της ανεργίας. Οι τιμές της αγοράς στα ίδια περίπου επίπεδα. Υπάρχει διαφοροποίηση στους μισθούς. Ο μέσος μισθός κυμαίνεται γύρω στις 40.000 το μήνα (στην Ελλάδα γύρω στις 60.000)!

-Και πώς ζήτε; Τον ρωτήσαμε.

Κούνησε το κεφάλι του. Δέχεται, όμως, η Εφορία ένα σωρό απαλλαγές. Τα χρήματα για παρκάρισμα αυτοκινήτου δικαιολογούνται σαν έξοδα, το ίδιο και το ταξί... Ένα σωρό δηλαδή μικρά ή μεγάλα ποσά, που όταν συγκεντρωθούν κάθε χρόνο αποτελούν ένα σύνολο υπολογίσιμο.

-Πόσες Ελληνικές οικογένειες ζούνε εδώ;

-Γύρω στις 30! Μεταξύ τους κι ένας από τους Ποταμιάνους, της γνωστής οικογένειας Εφοπλιστών.

Εδώ και 2-3 χρόνια ο Ανδρέας-Ιωάννης Παράσχος δημιούργησε και διευθύνει το «Κέντρο Ελληνικής Κουλτούρας & Πολιτισμού», που καλύπτει όλη την Ιβηρική.

Τον περασμένο χρόνο οργάνωσε στη Λισσαβώνα ένα Διεθνές Βυζαντινολογικό Συνέδριο με τη συμμετοχή και Ελλήνων Πανεπιστημιακών. Για το Νοέμβριο του 1990 ετοιμάζει το επόμενο. Σύντομα εξ άλλου θα κυκλοφορήσει το πρώτο τεύχος του περιοδικού του «Hellenismo», σ' έκδοση πολύγλωσση και παγκόσμια.

Πιστεύει, όπως κι εγώ και αυτό συντηρεί τη συνεργασία μας, ότι εν όψει του '92 η Ελλάδα, για να σταθεί ισάξια δίπλα στους εταίρους της, σε δυο βάθρα οφείλει να στηριχθεί: στην αρχαία Ελληνική κληρονομιά και στο Βυζάντιο. Δεν διαθέτει τίποτε άλλο, εκτός από τις ηλιόλουστες παραλίες της και το... Πνεύμα!

ANDRÉ JEAN
PARASCHI



Νέες επιχειρήσεις

Ασβεστοποιία:

Μια σύγχρονη βιοτεχνία (γιατί πρόχειρες υπάρχουν) ασβεστοπολτού, τύπου Ράικου εγκαταστάθηκε στο Κάτω Λιβάδι από τον κ. **Αντώνη Π. Τζάννε**, κι έτσι το χρησιμώτατο αυτό οικοδομικό υλικό θα παρασκευάζεται εδώ στα Κύθηρα. Οι εγκαταστάσεις και δεξαμενές είναι μεγάλες, 10 τον αριθμό, και η παραγωγή αρκετή για την κάλυψη των εντοπίων αναγκών. Συγχαρητήρια και καλή επιτυχία. Πάνος Β. Κασσιμάτης

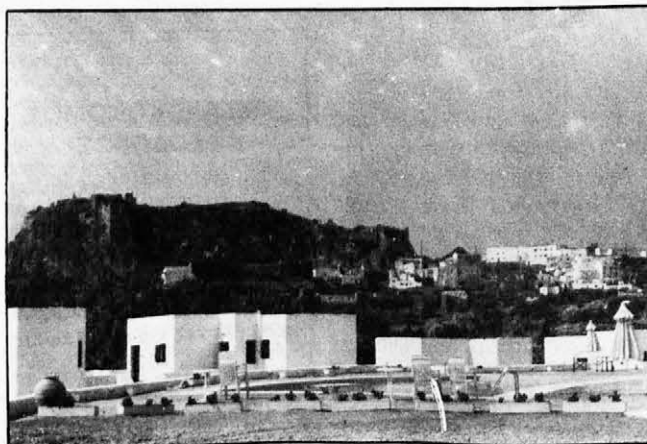
Νέος φοροτεχνικός

Ένα νέο Φοροτεχνικό Γραφείο δημιουργήθηκε στη Χώρα των Κυθρών. Είναι του αγαπητού **Παν. Κασσιμάτη**, που πρόκειται να ασχοληθεί εκτός από φοροτεχνικά, με αγοραπωλησίες, μεταβιβάσεις, γονικές παροχές κλπ. Το τηλ. είναι: 31827 και 31276. Του ευχόμαστε καλές δουλειές.

ΚΥΘΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ
Το βίωμα
του Τσιριγώτη

ΧΩΡΑ:

Το ξενοδοχείο «ΡΑ-Ι-ΚΟΣ»



Η πισίνα του ξενοδοχείου «Ράικος» με φόντο το Κάστρο.

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
(όπισθεν Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 4126230

Παραδοσιακός Ξενώνας «ΠΟΡΦΥΡΑ» Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε. Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση Ποταμός - Κύθηρα, 0735-33329, 01-4531404

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΡΑ Τηλ. (0735) 31.448 — (0735) 31.576 ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ



HOTEL SAVOY

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 93
(ΠΡΩΗΝ ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ

93, IROON POLITECHNIU AVENUE
PIRAEUS
TEL.: 41.31.102 (Switch Board)
TELEX: 21-1267 SAHO - GR
TELEFAX: 45.17.917



ΕΠΙΠΛΑ ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ. 993.0540

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196
Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 74-76, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΓΡ. 1
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

Αντικύθηρα

Πρόγραμμα Δημ. Επενδύσεων 1990

Ο ανταποκριτής μας Μαθιός Αγγελίουδάκης

μεταδίδει:

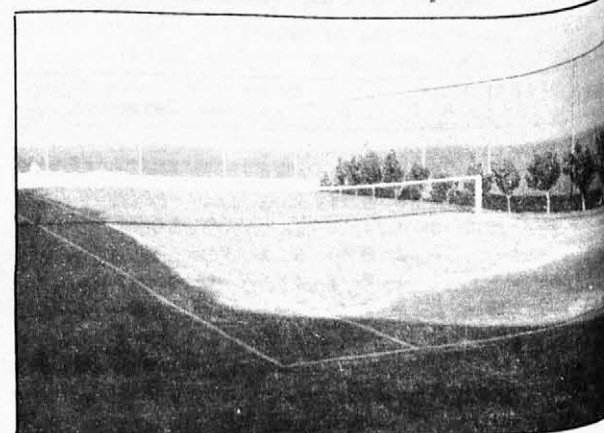
- 1) Αποπεράτωση του Αγροτικού Ιατρείου 2.900,00
- 2) Αντικατάσταση στέγης Κοιν. Γραφείου και επέκταση δύο δωματίων 2.000,00
- 3) Κατασκευή οδών Κοιν. Αντικυθήρων 900,00
- 4) Τσιμεντόστρωση κεντρικής οδού 2.400,00
- 5) Υδρευση οικισμού Ποταμού 1.500,00
- 6) Επισκευή - συντήρηση Δημ. Σχολείου 100,00
- 7) Αποπληρωμή του έργου «Τσιμεντόστρωση κεντρικού δρόμου» 70,00
- 8) Αποπληρωμή του έργου «Κατασκευή παρακαμπτηρίου δρόμου στο Λιμάνι» 64,00

Προγραμμα Σ.Α.Τ.Α. 1990

- 1) Τσιμεντόστρωση τμήματος κεντρικού δρόμου Αντικυθήρων 1.800,00

Σύνολο ανακοινωθείσων πιστώσεων 1990 10.114,00

Γήπεδο τέννις στο Ξενοδοχείο ΜΑΡΟΥ (ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)



ΚΑΒΑ ΠΟΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΩΝ ΕΜΜ. & ΣΤΕΦ. ΠΑΠΟΥΤΣΑΣ Ο.Ε. ΣΕΡΦΙΩΤΟΥ 9 - 11 ΚΑΛΛΙΠΟΛΗ ΤΗΛ. 4138227

Γενικών Εμπορίων Νυφικά - βαφτιστικά - Είδη Γάμου και Βαπτίσεων - Είδη Αλιείας - Προδήλατα - Μοτοποδήλατα - Ενταλλακτικά - Ελαστικά - Κυθηραϊκές Στολές - Είδη Κυνηγιού ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ & ΥΙΟΣ Λιβάδι Ποταμός-Κύθηρα Τηλ. 31053

ΑΝΩΝΥΜΗ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

VRACASTOURS A.E.

ΕΚΔΡΟΜΕΣ - ΤΑΞΙΔΙΑ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Όλο το χρόνο
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΛΜΑΝ

Γραφεία Πειραιώς:

- 1) ΛΕΩΦ. ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΥ 9, Τηλ. 4511264, 4513400
- 2) ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, 3ος όροφος, Πειραιάς
Τηλ. 4133803. FAX: 4182311



FRATSIA Ltd. TRAVEL AGENCY

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

Αεροπορικά - Ατμοπλοϊκά
Εσωτερικού - Εξωτερικού

ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

Κρουαζιέρες

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά
Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4527.678
Tlx. 241102 MARS - Fax: 4531927

Γύρω στο βραδάκι, κι ενώ γαλήνιος πιο πέρα ο Τάγος τραγουδούσε το νερένιο τραγούδι του, μας έφερε ο φίλος κ. Παράσχος στο ξενοδοχείο. Είχαμε γνωρίσει, έστω και λίγο, μια πόλη, κι ακόμη έναν άνθρωπο που προσπαθεί να διατηρήσει την ελληνικότητά του, μα και να την διαδώσει όσο και όπως μπορεί.

Όχι πολύ μακριά μας, ο Ατλαντικός μάς αποχαιρέτούσε με ένα «φόντο», το λαϊκό τραγούδι της Πορτογαλίας.

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ENGLISH SECTION

Visiting Kythera

Staying at the Maru Hotel in Agia Pelagia for a brief 2 day visit, were Mr. and Mrs. Nick Zevgolis and their two delightful young daughters. On leave from Moscow (USSR) where the couple have been attached to the Greek Embassy for the past five years



Following almost another ten years in Paris, they welcomed the opportunity to catch up with friends and relatives on Kythera. Mrs. Irene Zevgolis, who originally hails from Sydney is the daughter of Mr. and Mrs. James J. Castrissios of Randwick N.S.W.

H. Tz.

Αποσπάσματα από το βιβλίο του Robert Liddell

"The Morea", London 1958 CYTHERA

Again we crossed the rather dull plateau, but near Mylopótamo we passed through a green, olive-grown valley. The upper village of Mylopótamo had a church, pleasingly situated above a stream; the lower village had white houses in the Cycladean style, with outside staircases, and possibly (badly in repair as they are) some local characteristics could be discerned: in particular the semi-circular-headed doors on the ground floor. There was a small castro, entered by a good door, over which was the lion of St Mark. A Gothic revival school building was a relic of the British protectorate.

A pleasant person called Andréas led Mr Petrocheilos and me down to the famous cave: 'the third-best in Greece,' he boasted proudly, only inferior to the great cave near Yánnina, and another in the Maina. We descended a steep hill in a violent wind: ahead of us a lovely gorge came down to the sea, from behind the castro.

In the outer part of the cave the little church of St Sophia has been formed, by the erection of a templon, and the construction of an apse. It is certainly an impressive cave: there seems to be an infinite number of chambers in the rock. Stalagmite columns rise from the floor, not very beautiful, and some of a clumsiness which reminded me of the shell and pebble work at Avelémona. The forms at Yánnina are much more delicate and pleasing. But the stalactite columns and pendants were very extraordinary: some were of the colour of boiled lobster, others of the more luscious red-brown of sea-anemones. Andréas flashed his light into grottoes, with mysterious pools. I was too claustrophobic to go as far in, over the slippery floor, as Andréas would have liked: it would have been no fun if he had fallen and smashed his lantern. Once, he told me, he had taken in a party of seventy people, and had thought how dreadful it would be if he lost them. He further encouraged me by saying that he always carried a little bottle of alcohol in his pocket, to put on people's heads if they gashed them against the rock.

On our way up, near the lower village, we visited the little barrel-vaulted single-naved church of the Archangels, wading into it through high damp grass. There was some wall-painting, but it had been ruined by the damp. A sad place.

By the time we rejoined Mrs Petrocheilos and 'God', the wind was rising and howling. There was no chance, everyone assured me, of any boat putting in to St Pelagia for days. They strongly advised me, if I wished to leave that week, to take the *Elena* that afternoon, when she returned by Kapsáli.

'Just go to Neápolis,' they urged, 'and go the rest of the way by land. You can't go by Maléa in this weather.'

Rain was falling, and likely to spoil any further days I might spend in Cythera, so I eagerly agreed. In scudding rain we visited the ninth- or tenth-century church of St Peter, near the village of Aréous, a small cruciform three-naved basilica, long and roofless: the wall-paintings were almost completely obliterated by the wet, but the form of the church was pleasing. After promising an anxious old man, who appeared out of the rain, to report his strayed donkey, and after keeping this promise, we went back to Chora for luncheon.

Συνέχεια στο επόμενο.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

ΦΑΤΣΕΑ-ΚΑΜΠΟΥΡΗ ΒΑΛΛΙΑ

ΙΑΠΕΤΟΥ 29 & ΚΡΙΣΗΣ ΚΥΨΕΛΗ, ΤΗΛ. 8659.713

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

Once again we are obliged to dwell on the problems that seem to be inevitable due to lack of programming and foresight on the part of certain authorities, such as domestic transport (or lack of it), overcharging in certain eating places, anauthorised accommodation (which seldom provide even the most basic of amenities) and the disposal of rubbish. This last problem is usually so easily overcome by the practice of throwing a plastic bag stuffed with rubbish out of a moving car window! This trully enhances the scenery! Water also posed a major problem in most towns and villages. The problem has been acute enough in the past let alone this year when Greece is suffering a drought of unparalleled proportions. Even the town of Milopotamos known for its cool cascading water faced sever water shortages, principally due to the fact that a major water works programme which was commenced over a year ago in the vicinity of Milopotamos, has instead of benefitting the town, deprived it of its existing water supply and at great cost — not only monetary but also at the costs of the natural environment.

Readers will recall the seizure of the F/B "IONION" by Kytherian residents in June, in an attempt to resolve the transport crisis. Since then, Kytherian businessmen, anticipating the local ferry boat's withdrawal from service during the winter months due to high running costs and low returns, have petitioned the Ministry of Mercantile Marine demanding the subsidy of a local ferry boat of suitable proportions in order to guarantee regular connections with the mainland an a day to day basis. This connection is in fact the lifeline of the island, as Kythera is totally dependent on the mainland for its food, fuel, pharmaceutical supplies, building materials etc. Shopkeepers, hoteliers, fishermen, tradesmen, farmers, garage proprietors, civil servants and many permanent residents, fully aware of the consequences of the lack of daily transport (having suffered in previous winters) eagerly and voluntarily added their signatures to the long list, even though a little dubious as to the eventual outcome.

However, let's put all problems aside for the moment and take a look at Kythera's social events for the summer. This year there were fewer organised but even so, all the popular functions were crammed together with the space of a few days to take advantage of the thousands of visitors that were on the island at that time. On the 4th August, Diakofti held its dance by its lovely foreshores, and on the 6th and 7th August, Mitata's society "MYRTIA" held the annual wine festival with its free flowing local wine which visitors could draw themselves straight from the barrels set up in the town square whilst dancing to the sound of the orchestra that had been especially 'imported' for the event. On the 16th and 17th August, Karava's society "PORTOKALIA" held its Karavitiko Paniyiri — a two day festival incorporating a Luna Park, exhibitions and stalls of local products, an ouzeri, a taverna, sweetstall, disco etc., as well as the chance to event on the social roundabout was the Agricultural Exhibition held at Fratsia on the 18th and 19th August. Organizers observed that this attendance at Fratsia exceeded expectations.

The most important event of course is that of the religious festival of the Myrtidiotissa held on the 15th August, which for us this year was particularly significant with the visit of the U.S. Ambassador to Greece, none other than Kythera's most famous son today, Michael Sotirhos. Arriving on a normal O.A. flight, the Ambassador was met at the airport by large numbers of delegates and well wishers. His three day itinerary included a visit to Ossios Theodoros, Agia Pelagia; he showed particular interest in the Archives of Hora, visited his father's village of Spilies and attended a number of receptions in his honour organised by the Eparho, Local Council Presidents etc. During his visit he stayed at the new Raikos Hotel (Kapsali) which commenced operation earlier this year.

Attending the events of the 15th August, was another popular Kytherian figure, the Mayor of Piraeus, Dr. George Stratigos of Milopotamos. Bishop Iakovos officiated at the service which was attended by Kytherians and visitors from all points of the world, many of whom make the trip from abroad for the explicit purpose of paying homage to the precious silver and gold icon of the Mother and Child — our Myrtidiotissa. The day is also a day of celebrations for the Armed Forces and the ceremonial rites were conducted outside the church in the presence of various officials, — the U.S. Ambassador, the Mayor of Piraeus, Kythera's Eparho Mr. Notaras, representatives of the Forces etc. A speech commemorating the significance of this day was given by the Air Force Officer Mr. Basil Stavropoulos, who after six years of service as head of the T.A.C.A.N. (Air Tracking Stations) sadly leaves Kythera for another posting.



Τοποθετήσεις Συναγερμών ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ! ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!

ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ

Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873

ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of Sir Nicholas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

Getting Started

6η Συνέχεια

The country was in an optimistic mood. People were buying cars and wind-up gramophones imported from the United States. Crown land was being opened up for new settlers, new railway lines were being laid far into the west. Newcomers were urged to go on the land but many of the 20,000 who arrived in Australia that year preferred to remain in the cities. Nicholas was one of those who went west. He had no choice: a job waited for him in Grenfell. He worried about leaving his brother behind in Sydney for he had a strong feeling of responsibility for the fourteen-year-old. However, he reassured himself that George would be safe with their kin who had promised to take care of the boy.

As the train sped towards Grenfell, the heavy box carriages lurching with every steep curve in the rails, Nicholas stared through the window, fascinated by his first sight of the Australian countryside, taking in every detail of the landscape with those sharp brown eyes. The emptiness of it all struck him: kilometre after kilometre with no house, no human being in sight. Occasionally he saw large flocks of sheep and herds of cattle in the distance, grazing peacefully without a single attendant.

Why was no-one guarding them, he wondered. Were there no thieves in Australia? Certainly there couldn't be any wolves. He saw hundreds of rabbits as the train rattled through the fields and was astonished. How often in Kythera had he scoured the island, shotgun over his shoulder, for five or six partridges for a family meal! Here was abundance indeed. Gradually, as the train swayed and jolted, he formed the opinion that Australia was assuredly a wonderful country, a vast, bountiful and peaceful country. Nicholas would never forget his first train journey. It was the beginning of his deep love for the Australian countryside and would lead one day to his becoming a wealthy grazier. From the first moment, he had liked Australia — its sunny Mediterranean climate and its well-dressed, quiet people appealed to him — and now that he had seen something of the countryside, he liked Australia even more. He looked forward to this first job in Grenfell with a certain pleasurable anticipation as the train racketed over the rich wheat-covered plains towards Grenfell, whistling shrilly as it approached the little town.

Situated on the eastern foothills of the Weddin Mountains, some 400 kilometres from Sydney, Grenfell was then a prosperous town built on a hillside, its 2,000 or so inhabitants serving the needs of a district noted for its wool, wheat, fruit, and gold which had been discovered there in 1866. The goldrush that followed sent the population soaring to 10,000 in two months and attracted the attention of bushrangers like Frank Gardiner and Ben Hall who had hideouts in the Weddin Mountains. But that was in the past.

(Συνέχεια στο επόμενο)

Sailing around Kythera

With a sturdy Elafonissos kaiki, Captain Mihalís at the helm and a crew of rather questionable skills we set sail ("we" being the crew), ready for adventure, revelations and exploration. It was the 25th July and a magnificent day — one which made everyone else mad with envy that they had not taken the initiative to join us. Tassis Koukoulis, leader of our very small expedition, well versed in the history of our island, its tales of Barbarossi and his pirates, of invaders and of religious martyrs, kept the scene alive with all the historical details as we sailed in and out of every cove, every cave, every bay. Setting sail from Agia Pelagia, we worked our way down the coast, calling in at Diakofti, Avlemona, Paleopoli, swimming, diving, fishing at every unknown sandy bay, calling in at Firi Ammo (near Kalamos) which gained the Gold Star from the E.E.C. for being one of the cleanest stretches of beach in the Mediterranean. Beaching the kaiki at Broulea, we continued our carefree way of life — meeting up with friends who had come down to their private out of the way beach for swim. Next port of call could have the Riviera, but no, it was Capsali. Shopping for stores and replenishing already depleted supplies, we left civilization to sail up the western rugged and alien looking coast. An overnight stay sleeping on the warm soft sandy beach of Melithon (credibly clean) prepared us for the rougher trip of the following day.

Weaving in and out again from cove to cove, and unexpectedly discovering sheltered bays where fishermen would leave their boats protected from the ravaging sea, some distance from the closed village and inaccessible to most other than by sea or by foot, we continued on our journey of discovery. Our kaiki tossed and heaved in the swelling seas but we were secure in the knowledge that our Captain was none other than Mihali Psaromatis of Elafonissos — the unsurpassed seafarer who could easily outrun even the pirates of yesteryear. We stopped at Limiona (what a delightful and unexpected spot with its quaint dwellings) and then Nikothimo, Agios Eleftheris, Routsouna and Agios Nikolaos flanked by the lighthouse Moudari, and yet another stop at Ammoutsí for swimming, searching for sea urchins limpets etc. Our last port of call was Platea Ammo. With music resounding and our banner flying advocating "CLEAN SEAS", we sailed into port triumphantly to be met by local fishermen and holiday makers. Reluctantly, we set off on our very last leg to Agia Pelagia, a little melancholy that two wonderful days of adventure in a tropical paradise — our own little haven — would have to end.

H. Tzortzopoulos

ΑΠΟΔΕΗΜΟΙ

Εκλογές στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα του Σύδνεϋ

Υστερα από τα αποτελέσματα των πρόσφατων εκλογών στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα του Σύνδεϋ, εξελέγησαν κατά σειρά επιτυχίας οι παρακάτω:

Παναγ. Βαγγής
Κωνστ. Μαυρομάτης
Ιωάνν. Σοφίος
Δημ. Σάμιος
Βιολ. Σένταμεν
Παν. Τζάννης
Παύλ. Δρακάκης
Ματίνα Κασσιμάτη
Χριστ. Σόφιος
Ιωάν. Μουλός
Παν. Κόμηνος
Δημ. Κουλεντιανός

Ετσι το νέο Δ.Σ. έχει ως εξής: Παναγ. Βαγγής πρόεδρος, Γραμματέας η Ματίνα Κασσιμάτη και Ταμίας η Βιολέτα Σένταμεν. Αντιπρόεδρος ο Τζων Σοφίος και Διαχειριστής Κτηριακών ο Κων. Μαυρομάτης.

Ο Γιάννης Μανέας στην πατρίδα

Ο εκλεκτός συνεργάτης της «Κ.Ι.» αγαπητός φίλος και πρώην Δ/ντής του Κυθηραϊκού Βήματος του Σύνδεϋ Γιάννης Μανέας, έφθασε για λίγες μέρες στο νησί μας. Ο Γιάννης Μανέας επειδή κάθισε λίγες μέρες στο νησί και επειδή ήταν αδύνατο να συναντηθεί με έναν-έναν χωριστά από τους αμέτρητους συγγενείς και προσωπικούς του φίλους, τους κάλεσε σε γεύμα το μεσημέρι της 16/8 στον «ΤΟΞΟΤΗ» του αγαπητού Γιάννη Καραβουσάνου. Εκεί τα είπαν εν εκτάσει. Είναι γνωστή η συμβολή του Γιάννη Μανέας σε πολλές Κυθηραϊκές προσπάθειες αλλά πάνω απ' όλα σε φιλανθρωπικά και ευαγή ιδρύματα, όπως το Τριφ. Ίδρυμα και ιδιαίτερα το Γηροκομείο Κυθήρων. Η «Κ.Ι.» του εύχεται καλό ταξίδι, γιατί ήδη ανεχώρησε, και τον ευχαριστεί για τις προσπάθειές του.

ΑΦΙΞΕΙΣ

Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία, φέτος έφθασαν στην πατρίδα περισσότεροι συμπατριώτες μας από κάθε άλλη φορά. Βέβαια πολλοί από αυτούς ήλθαν για λίγες μέρες, άλλοι βρίσκονται ακόμη στο νησί κι άλλοι καθ' οδόν προς την επιστροφή.

Από Αυστραλία:
Η κ. Μαρία Τζωρτζοπούλου, ο κ. Πέτρος Τζωρτζοπούλος, ο κ. Πέτρος και η κ. Shirley Κορωναίου, η κ. Φρόσω Ζαντιώτη, ο κ. Harry και η κ. Dora Δερμάτη, ο κ. Γιώργος και η κ. Μέτη Κορωναίου, ο τ. πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Brisbane κ. Γιώργος Σουρή με τη σύζυγό του. Ο συνεργάτης της «Κ.Ι.» και αρθρογράφος της στήλης «Αυστραλοσιρηνιώτης» Γιάννης Μανέας, ο κ. Αντώνης Φαρδούλης με τη σύζυγό του, ο κ. Νικ. Δημ. Καλοκαιρινός, ο κ. Jack Cominos (Ξεγάντζας) με τη σύζυγό του Betty, ο κ. Εμμ. Κομηνός, ο κ. Κων. Σάμιος (Παράλης), ο κ. Νικ. Νοταράς, ο κ. Μηνάς Ραΐσης με τη σύζυγό του Ελένη και τα δύο τους παιδιά Πολυζώη και Κώστα.

Ο κ. Γιάννης Κοντολέων από το Τσοουσοομπα.

Ο κ. Γεώργιος Λαχανάς μέσω Ευρώπης.

Ο κ. Ιωάννης Μαρσέλλος από το Σύνδεϋ, Κων. Σ. Τζάννης από Σύνδεϋ, ο κ. Γεώργιος Καραβουσάνος, Κων. Σίμος από Λογοθετιάνικα, Χαράλαμπος Μιχ. Λεονταράκης από Brisbane, Ιωάννης Π. Κεντρωτής με τη σύζυγό του από Brisbane, η κ. Σταματίνα Πρινέα κ.ά.

Η κ. Ελένη Ζευγώλη (το γένος Καστρισιού) από Μόσχα.

Γιάννης Κασσιμάτης, Σοφία Σαμίου από Sydney.

Βούλα Ποτήρη από Brisbane, Κων. Σίμος.

Από Αμερική:

Ο καθηγ. του Πανεπιστημίου «Long Island» κ. Παναγ. Στρατηγός, ο αγαπητός μας Αθαν. Κοντολέων με το γιο του Δημήτριο, φοιτητή του Πολυτεχνείου του Brooklyn στον κλάδο της αεροναυπηγικής, ο ζωγράφος κ. Γιώργος Τζάννης, ο κ. Γιάννης Βενάρδος, ο κ. Αλέξ. Κωνσταντάρας με τη σύζυγό του Τασία και την κόρη τους Πόπη.

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΤΣΙΡΗΝΙΩΤΗ

Γραφει ο Γιάννης Μανέας

Προς Κυθηρίους πρώτη επιστολή

Μ' αυτό τον τίτλο εδημοσιεύθη κατά πολλοστή επιθυμία το κάτωθι άρθρο μου στη μεγάλη ελληνική εφημερίδα της Αυστραλίας «Ο Κόσμος» απηχούσα την πλέον ή ώριμη απαίτηση της Κυθηραϊκής παροικίας στην πολιτεία του Ν.Σ.Υ., και αναδημοσιεύομεν ως έχει στην αυστραλοσιρηνιώτικη στήλη συναντήληψης.

...

Από τις κοινωνικές στατιστικές και μελέτες που κυκλοφορούν κάπου κάπου, εμφανίζεται ότι στην πληθυσμιακή ολότητα προπορεύεται κατά πολύ η σειρά όσων έχουν πατήσει τα ήθη. Από τα εξήντα και πέρα μπαίνουν στα μητρώα της αργίας εκατομμύρια προωθούνται στην κρατική συνταξιοδότηση, περνά ακόμη από το χρονικό αυτό όριο, άρχεται η περίοδος γηραιών που η κουρασμένη και εξασθενημένη ανθρώπινη ύπαρξη, πολύ δε περισσότερο όταν συντρέχουν και λόγοι υγείας έχει ανάγκη ιδιαίτερης περιθαλψής, στοργής και ανακούφισης ώστε το απομείνον διάστημα να είναι πιο υποφερτό. Η υποχρέωση αυτή σύμφωνα με τις συνθήκες και τις γενέτειρας για τους γέροντες γονείς είχαν πάντα τα παιδιά, τελειώνει το ταξίδι τους στη σπιτική ζεστασιά. Όμως κι εκεί καθήκοντα αυτά τώρα έχουν αλλάξει.

Στη νέα μας πατρίδα είναι κανόνας. Την ευθύνη αναλαμβάνουν επί πληρωμή ειδικά ιδρύματα «Old People Homes» ή «Nursing Homes». Γι' αυτό το σκοπό η ομογένειά μας διατηρεί τον οργανισμό Βασιλειάδης τρία, το ένα εκ τούτων προσάτιο Lakemba ονομάζεται Λουράντειον που την μερίδα δωρεά για την ίδρυσή του από τον αιώνιο συμπατριώτη Κυθρίο, Νικ. Λουράντο που ανεπύχθη και εξελίχθη σε πρώτο διοικούμενο από έναν αξιο ιερωμένο τον αιδ. Ιωάννη Καπέτα. Στην πόλη της Βρισβάνης η εκεί δραστήρια κοινότητα ιδρύει προ ετών ένα (το ίδρυμα ο «Άγιος Νικόλαος») περιποιημένη δύναμεις, αλλά με θαυμάσια εξυπηρέτηση και ήδη με ευρύτερη επέκταση.

Η ταχύτατη αύξηση αυτής της ανάγκης αλλά και η αναγκαία καθαρά ομογενειακών ιδρυμάτων ώθησε το πρώτο πρωτόκο, προοδευτικό και με πνεύμα απόλυτα συνεργατικό ομόψυχο σωματείο των Καστελοριζίων και σε βραχύ διάστημα ίδρυσε δικό του Οίκο Ευγηρίας και είμαι πλέον ή βέβαιος ότι λίγο θα τρίβουμε τα μάτια μας περαιτέρω.

Θερμά συγχαρητήρια, αδελφοί Καστελοριζιοί.

Ήδη η Κεντρική Ορθόδοξη Κοινότητα εθεμελίωσε άλλα σημειωθεί ότι για παρόμοια έργα έρχεται ισχυρός χορηγός και κράτος. Επειδή με τα πάρα πάνω διευτυώθη το αιτιολογικό της παρούσης μου, εκφράζω σαν ένας εκ των 15.000 περίπου Κυθρίων της πολιτείας Ν.Ν.Ο. και ιδιαίτερα των 2/3 εξ αυτών πόλης του Σύνδεϋ, τη γνώμη ότι έχει γίνει κραυγαλέα απαίτηση ίδρυση Κυθηραϊκού Γηροκομείου. Η καθημερινή ζωή με παραδείγματα της μαθητείας τις τοποθετήσεις για τους πόνων και στεναγμών ύστατους χρόνους της επίγειας ζωής για τους άπιαστους παραδεισένιους λειμώνες. Είναι απεριόριστοι οι δυνατότητές μας γι' αυτό. Ότι χρειάζεται είναι ένα σκελετικό ξεκίνημα κι ένα θεμέλιο.

Σαν τέτοια βάση προτείνεται το ξεπούλημα του άχρηστου κατ' ευφημισμόν καλούμενου Κυθηραϊκού Οίκου και η εκμετάλλευσή από τις τόσες εκλεκτές Κυθηραϊκές προσωπικότητες μας για προγραμματισμό και δράση.

Και τέτοια προσπάθεια όχι μόνο θα επιτελέσει το τόσο αναγκαίο και θεάρεστο αυτό έργο, αλλά και θα εκτονώσει τις υπάρχουσες διαιρετικές τάσεις μεταξύ μας και θα επαναφέρει το άλλο πρωτόκορ σωματείο εκεί που του αξίζει.

Η Κυθηραϊκή πατρίδα είναι ο παραπάνω αναφερόμενος όγκος, όχι οι 200 κληρονομικά εναλλασσόμενοι συνάδελφοι στα κοινά συμπατριώτες. Κυθηριοί, υπάρχει ακόμη λίγος καιρός.

Γιάννης Μανέας
Rose B



ο κ. Γιάννης Λαχανάς με τη σύζυγό του Γκλόρια, και τα παιδιά

Αλληλογραφία

VIC TSAOUSIS (Kingsford). Σας ευχαριστούμε για τη συνδρομή και την ωραιότατη επιστολή. Απόδειξη λαβαίνετε.

DIACOPoulos ELEFThERIOS (U.S.A.): Σας ευχαριστούμε για τις συνδρομές σας, απόδειξη λαβαίνετε.

ANTONIS - GIANNOLIA KONTOLION (Brisbane): Ευχαριστούμε για την επιστολή σας και τα νέα σας. Επίσης για τις συνδρομές σας. Απόδειξη λαβαίνετε.

JIM MAVROMATES (Bellevue Hill): Ευχαριστούμε για το ωραίο γράμμα σας. Εγγράψαμε τον νέο συνδρομητή και αποστέλλουμε αποδείξεις σχετικές.

SOPHIA PITTAS (Goulburn): Ευχαριστούμε για το γράμμα σας και για τη συνδρομή σας. Ευχαρίστωσας ενημερώσαμε ότι η συνδρομή σας είναι πληρωμένη μέχρι τέλους του Σχετική απόδειξη λαβαίνετε.

PETER NOTARAS (Townsville): Αγαπητέ μας συμπατριώτη, ευχαριστούμε πολύ για τα καλά σας λόγια καθώς επίσης για τη συνδρομή σας. Απόδειξη λαβαίνετε.

ANTONIS KALOKERINOS (Penrith): Ελάβαμε, αγαπητέ μας συγγενιανέ, τα χρήματα που στείλατε με τον Μηνά Ραΐση και σας ευχαριστούμε. Το χωριό μας γενικότερα δεν έχει ξεχάσει και ούτε εμείς ξεχνούμε τι προσφέρατε και προσφέρετε γι' αυτό.

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4170.889

Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) Τηλ. 4126.551, 4133.394

ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9), τηλ. 3243.423

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174, Πειραιάς

(0735)33505, Κύθηρα

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ

(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)

Τηλ. 5249.973



SOUVENIR'S

Είδη Λαϊκής Τέχνης -

Φωτογραφικά Δώρα -

Καλλυντικά - Τουριστικά

είδη κλπ.

Στο γνωστό στους

Κυθηρίους συμπατριώτες

μας κατάστημα

ΦΩΤΟΥΛΑ

ΜΑΓΟΥΛΑ

πωλείται

ξένος τύπος.

Τηλέφωνο

με μετρητή.

Πλούσια ποικιλία σε

Κυθηραϊκά θέματα

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

(Πλατεία)

Τηλ. 31023

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Επιπλα Κουζίνας

Κουφώματα

ΛΥΟΜΕΝΑ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ

Κεφαλληνίας 30, Αιγάλεω 122 44

Τηλ. 5451189

ΤΑΞΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ανδρέας Σ.

Ποτήρης

Συνέπεια

άμεση

εξυπηρέτηση

Μυλοπόταμο Κύθηρα,

τηλ. 0735-33764

Υδραυλικές

εργασίες

Καλοριφέρ

Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ

ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ

Αλκιβιάδου 200

Πειραιάς

Τηλ. 4181.031, 4182.517

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς

Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826

Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ

Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων -

Ταβανιών - Πατώματα

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ

ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Ηφαιστου &

Γρ. Ξενοπούλου 56,

Περικτέρη

Τηλ. Οικίας: 4112.529

Ταβέρνα - Ψησταριά

Εστιατόριο

Εκλεκτή Κουζίνα

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ.

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Τηλ. (0735)-31091

ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ

Διατίθεται για Γάμους

Βαφτίσια - Δεξιώσεις



RADIO

ADELIN

94,3 F.M.

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ

0735 33332



ΑΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ

Ζαχαρίας Κομνηνός συνέχεια

Από τον κ. Τζιμή Παναγιωτόπουλο

Εν σχέσει με τα εις το υπ' αριθ. 102 του μηνός Φεβρουαρίου 1990 φύλλον της «Κυθηραϊκής Ιδέας» αναφερόμενα περί του Ζαχαρία Κομνηνού, προσέρχομαι να εισφέρω -διά λόγους πληρότητας του προκειμένου θέματος- τα κάτωθι συναφή στοιχεία:

Ο αναφερόμενος Ζαχαρίας Κομνηνός εγεννήθη εις τα Περγαϊκά (όπως επίσης και όλα τα αδελφία του).

Το πατρικό του σπίτι σώζεται ερειπωμένον πλέον από πολλών ετών.

Ήτο υιός του Δημητρίου Αθαν. Κομνηνού (ή Κομνηνού) (οικογενειακόν παρατσούκλι: Σκορδιλής).

Ο Δημήτριος Κομνηνός-Κομνηνός (Σκορδιλής) είχαν 6 (εξ) παιδιά, εξών τα τέσσερα (4) ήταν αγόρια και τα δύο (2) ήσαν κορίτσια. Τα αγόρια: Αθανάσιος, Γιάννης (καλούμενος και Γιαννακός), Ζαχαρίας και Αντώνιος.

Τα κορίτσια: Ειρήνη και Καλλιόπη.

Α'. Ο πρώτος (από τα αγόρια), ο Αθανάσιος, είχε μεταβεί εις την Σμύρνην (όπου, ως γνωστόν, υπήρχε μεγάλη Κυθηραϊκή παροικία -Μάλιστα δε η Τσιριγώτικη Παροικία της Σμύρνης και της περιοχής της -Μπουρνόβα, Κορδελλίου κλπ.- ήτο, μέχρι της καταστροφής του 1922, η μεγαλύτερη και από πολλές απόψεις σπουδαιότερα όλων των άλλων).

Εκ Σμύρνης, όπου ειργάζετο, μετέβη εις την Αυστραλίαν. Επί πολλά έτη δεν είχαν επικοινωνήσει με την εις το νησί μας ζώσαν οικογένειάν του (γονείς και αδελφία), η οποία μάλιστα ήχθη εν τέλει να δεχθή ότι θα είχαν αποθάνει, διό και τον είχε πενήθει. Κάποτε, έπειτα από χρόνια, έφθασε γράμμα του. Χαρμόσυνος η έλπίσις: ευρίσκειτο εν ζώή.

Κατόπιν προσκλήσεώς του μετέβησαν εις Αυστραλίαν (εις Sydney) και 2 (δύο) αδελφοί του: εν αρχή ο Γιαννακός και κατόπιν ο, προκειμένος, Ζαχαρίας.

Ο Αθανάσιος εδημοκύρησε μεγάλην εκεί επιχείρησιν και απέ-σπασε ασβαστήν περιουσίαν. Απέθανεν εν Sydney ανύπανδρος. Το επώνυμον Κομνηνός το έκαμε εκεί Comino.

Β'. Ο αδελφός του Γιαννακός ανήγαγε την επιχείρησιν, και δη την περί τα στρείδια κυρίως, εις μεγίστην ακμήν, τόσοσιν ώστε του παραδόθηκε ο τίτλος: Oyster King.

Ο Γιαννακός έδειξε ότι εν Αυστραλία, Καναδά και Η.Π.Α. συνηθίζεται να παρεμφερείς περιπτώσεις) η προσωνομία αυτή του «King».

Ο Γιαννακός ενυμφεύθη την κόρην του εν Sydney Έλληνος Στεφανίου Φωκά, ονόματι Άνναν, εξ ου γάμου απέκτησε 4 (τέσσαρα) παιδιά, αγόρια: Δημήτριον, Αθανάσιον, Νικόλαον και Αντώνιον.

Ο Γιαννακός απέθανεν εν Sydney, κατά την φοβερήν και θανα-φόρον επιδημίαν γρίπης του 1918. Κατέλιπε μεγάλην περιου-σίαν και αρίστην φήμην εμπορικόν, κοινωνικόν, κλπ. Είχε πολλὰ βοηθήσει πολλούς Τσιριγώτες μετανάστες.

Ο Γιαννακός τον εγκατεστάθη κατόπιν εν Λονδίνω, χάριν σπου-δών των παιδιών του.

Ο πρώτος των υιών του Δημήτριος, ανέπτυξε μεγάλην βιομηχα-νικήν και επιχειρηματικήν δραστηριότητα και επίδοσιν εν Αγγλία (όπου γίνετο μηχανικός) εις επιτυχείς επιχειρήσεις με ελληνικάς, ελληνικάς, επωνυμίας: «Κρείσσον» και Dexion».

Ο Δημήτριος, μάλιστα ίδρυσε εργοστάσια εις πολλές χώρας. Εν Ελλάδι.

Ο Γιαννακός έδειξε ότι τω απενεμήθη εν Αγγλία ο ύψιστος τιμητικός και κοινωνικός τίτλος του Sir.

Εκ των (ως άνω) 4 υιών του Γιαννακού επιζούν δύο (2) και αυτοί ο Αθανάσιος και ο Κώστας. Ο Δημήτριος απέθανεν εν Λονδίνω εν ηλικία 50 ετών εν Sydney, όπου επανελθών είχαν εγκατασταθεί οι υιοί του.

Ο υιός του Νικόλαου, ονόματι John, είναι δικηγόρος εν Sydney, με δόκιμους δικηγόρων.

Γ. Ως προς τον Ζαχαρίαν - εξ αφορμής των περί αυτού εις την «Κυθηραϊκήν Ιδέαν» αναφερομένων- προσθέτω ότι εκ του μετά την πανέμορφη Καλλιόπης Σιμιγδαλά γάμου του, ούτος είχαν 5 (πέντε) παιδιά, εξών, το ένα ήτο κορίτσι, ονόματι Άννα, η οποία έζησε 6 (εξ) έτη, ούτως και ο Αχιλλεύς.

Από τα παιδιά αυτά επιζούν, σήμερα, η Άννα και ο Αχιλλεύς. Ο Αχιλλεύς είναι σπουδαίος επιστήμων. Οικονομολόγος. Με σπουδαστάς ανωτέρας σπουδών εις το εξωτερικόν (Αγγλίαν και Γερμανίαν).

Ο Ζαχαρίας καθώς και η σύζυγός του απέθαναν εις Αθήνας.

(Συνεχίζεται)

Μια επίσκεψη στο ζεύγος Κόκμα

Ένα πρωινό του καλοκαιριού αποφασίσαμε να γνωρίσουμε από κοντά ένα ζευγάρι Ολλανδών (θα έλεγα φιλοκυθηρίων) που έγιναν Κυθηριοί. Είναι το ζεύγος Κόκμα. Πάνε πάνω από τριάντα χρόνια



Το ζεύγος Κόκμα στο σπίτι του.

από τότε που εγκαταστάθηκαν στο Τσιρίγο μας και από τότε έχουν προσφέρει πολλά.

Ζουν σε ένα υπέροχο σπίτι, σε ένα ιδιυλλιακό τοπίο, ίσως μακριά από την πολυκοσμία, αλλά τόσο κοντά στη φύση. Η απλότητα της ζωής τους, αφού μιλούν την ελληνική, σκέπτονται ελληνικά, μας καθήλωσε. Κάτι ακόμη πολύ σπουδαίο: ο κ. Κόκμα -παρά την ηλικία του- εξακολουθεί να εργάζεται όπως τότε. Είτε με συμβουλές πάνω σε οικοδομικά, αρχιτεκτονικά, γενικότερα αναπτυξιακά του νησιού μας, είτε σχεδιάζοντας τοπογραφικά. Η εργασία για τον κ. Κόκμα δεν είναι τόσο μια οικονομική ανάγκη όσο το εσωτερικό γέμισμα και η ψυχολογική ικανοποίηση που δίνει ένα σπουδαίο νόημα ύπαρξης. Η ύδρευση του νησιού μας έχει τη σφραγίδα του, αφού δεκάδες Ολλανδών εργάστηκαν δωρεάν γι' αυτήν, το Τυροκομείο Φρατσίων και η Σχολή Μυλοποτάμου αποτελούν επινοήσεις του, άσχετα αν δεν λειτουργούν από αμέλειες άλλων. Η πρότασή του για γεωργική εκπαίδευση όλων των βαθμίδων δεν είναι ευκαταφρόνητη. Πρέπει, νομίζουμε, να αποτελέσει σπουδαίο παράγοντα και για την Γεωργοκτηνοτροφική Έκθεση Φρατσίων.

Για μας ο κ. Κόκμα αποτελεί ένα Κυθηραϊκό κεφάλαιο. Στο επόμενο θα παρουσιαστεί από την «Κ.Ι.» η πρόσφατη μελέτη του, ειδικά γραμμένη για την «Κ.Ι.» με τίτλο "Hydro Ponics" (Υδροκαλλιέργεια).

Το νέο Καρνάγιο του Δημ. Διακόπουλου (Βλάχου) στην Αγ. Πατρικία



ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40

Τηλ. 4131.853

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365

Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ

ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)

Πειραιάς, τηλ. 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες.

Σήμερα Εγώ, αύριο... Εμείς

Την εβδομάδα πριν της Παναγίας, έκανα μετακόμιση από το σπίτι που έμενα για χρόνια, στο σπίτι που μένω τώρα. Για διάφορους λόγους δεν μπόρεσα να βάλω αμέσως όλα τα πράγματα μέσα, και μερικά έμειναν στην αυλή του σπιτιού για τρεις έως τέσσερις μέρες. Μεταξύ των πραγμάτων που έμειναν έξω, ήταν μία κουζίνα υγραερίου, ένα γραφείο, μία βιβλιοθήκη, ένα παλαιό κρεβάτι του πατέρα μου και μερικά μικροσκεύη κουζίνας.

Την Τρίτη 14 Αυγούστου πήγα μια θεία μου στην Αγία Πελαγία που θα έφευγε με το «ΙΟΝΙΟ» και είδα σε ένα Ι.Χ. αυτοκίνητο απ' αυτά που ήταν στη σειρά για να φύγουν με το «ΙΟΝΙΟ», φορτωμένο το κρεβάτι στη σκάρα. Δεν ήταν τα δύο πλαινά σίδερα, αλλά μόνο τα επάνω και κάτω κάγκελα. Δεν μπόρεσα να επικοινωνήσω με τα Φράτσια, ώστε να μου πουν αν το κρεβάτι έλειπε από τη θέση του, και επειδή είχα αμφιβολία μήπως υπήρχε και κάποιο άλλο κρεβάτι που έμοιαζε με το δικό μας και το είχαν δώσει στον οδηγό του αυτοκινήτου δεν δημιούργησα θέμα. Όταν όμως γύρισα στα Φράτσια, διαπίστωσα ότι από κει που είχα το κρεβάτι έλειπαν μόνο τα κάγκελα. Και τότε βεβαιώθηκα ότι ήταν σίγουρα το δικό μου. Επικοινωνήσα τότε με το Λιμεναρχείο Αγία Πελαγίας και περιέγραψα το συμβάν. Το Λιμεναρχείο αμέσως επικοινωνήσε με το «ΙΟΝΙΟ» και μετά από έλεγχο στο γκαράζ του πλοίου διαπιστώθηκε η κλοπή. Στο αυτοκίνητο, του οποίου κράτησα τα στοιχεία (ZASTAVA YUGO, μπλέ σκούρο, με αριθμό ΥΑΕ 4823), επέβαινε ένας νεαρός περίπου 25 ετών με μια κοπέλα. Χαρακτηριστικό είναι το ότι ο οδηγός είπε: «το αγόρασα, αν το είχα κλέψει δεν θα το είχα ξεσκέπαστο στη σκάρα». Αυτό δείχνει ότι η κλοπή ήταν μελε-

τημένη και όχι τυχαία. Το κρεβάτι κατασχέθηκε από τον πλοίαρχο, και μου παραδόθηκε την Παρασκευή 17 Αυγούστου, δηλαδή στην επόμενη προσέγγιση του πλοίου στην Αγία Πελαγία. Εντός των ημερών θα έχω τα πλήρη στοιχεία του οδηγού, βάσει του αριθμού του αυτοκινήτου, και φυσικά θα ακολουθήσει μήνυση, ασχέτως ότι το κρεβάτι βρέθηκε, γιατί αν δεν βοηθούσε η τύχη να βρεθώ την συγκεκριμένη μέρα κι ώρα στην Αγία Πελαγία, θα είχε χαθεί.

Όλη η παραπάνω περιγραφή έγινε για να προστατευθούν οι συμπατριώτες μας από παρόμοιες ενέργειες ξένων στο μέλλον, μερικοί από τους οποίους σαν «ευχαριστώ» που τους προσφέρουμε τα Κύθηρα για να κάνουν τις διακοπές τους, μας κλέβουν κιόλας.

Θέλω τέλος να ευχαριστήσω δημόσια τον Λιμενάρχη Αγίας Πελαγίας, κ. Γιώργο Παναγάκη, τον λιμενικό υπάλληλο κ. Παναγιώτη Κεμεντζετζή που έκανε βάρδια εκείνη την ώρα, και τον πλοίαρχο του «ΙΟΝΙΟ» κ. Αντρέα Γ. Κασσιμάτη, που αναπληρούσε τον κ. Βασίλη Λεονταράκη ο οποίος είχε χτυπήσει και βρισκόταν σε ανάρρωση και τον πράκτορα του «ΙΟΝΙΟ» κ. Χαράλαμπο Μιχαλακάκη, γιατί με τις άμεσες και συντονισμένες ενέργειές τους κατάφεραν να μου επιστρέψουν το κρεβάτι αυτό, που για μένα έχει συναισθηματική αξία, ως οικογενειακό κειμήλιο. Η πράξη αυτή της κλοπής έχει ιδιαίτερη σημασία, γιατί κλέβοντας σήμερα κάποιος ένα κειμήλιο σπιτιού, αύριο δεν θα διατάσει να κλέψει ένα κειμήλιο από μια εκκλησία, το κάστρο, το μουσείο, που θα είναι απώλεια για όλο το νησί.

Χαράλαμπος Π. Παυλάκης
Δάσκαλος
Φράτσια-Κύθηρα

Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικία παλαιά στον Ποταμό Κυθήρων. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ. 7662-867.

ΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ σε κεντρική περιοχή του Ποταμού αποθηκευτικός χώρος 30 τ.μ. Πληροφορίες τηλεφ. 01-6392351.

Πωλούνται πλησίον Ποταμού Κυθήρων εις θέσιν ΚΟΥΦΑΡΙΚΑ δύο ελαιόφυτα αγροτεμάχια 2 στρέμματα έκαστον σε τιμή ευκαιρίας. Τηλ. 5237856 (κ. Αρβανίτη).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικία διόροφος αποτελούμενη από διπλές καμάρες σε κεντρικό δρόμο στα Αρωνιάδικα, με μεγάλο οικόπεδο και περιβόλι με 4 πηγάδια. Για περισσότερες πληροφορίες Εφ.μ. «Κυθηραϊκή Ιδέα», τηλ. 4525082.

Νεαρή πτυχιούχος Φιλοσοφικής του Πανεπιστημίου αναλαμβάνει υπεύθυνα παιδιά του Γυμνασίου-Λυκείου για προετοιμασία στα μαθήματα των Ελληνικών. Τηλ. απογευματινές ώρες στα γραφεία της «Κ.Ι.» τηλ. 4180830, 4525082.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ σε κεντρικό σημείο στο ΔΙΑΚΟΦΤΙ άρτιο οικόπεδο, οικοδομήσιμο. Πληροφ. τηλ. 0735-33680.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο ελαιοκτήματα στην Παληρόπολη. Το ένα είναι 1 στρ. με 15 ελαιόδεντρα και το άλλο 3 στρ. με 25 ελαιόδενδρα. Πληροφορίες Δημ. Κοντολέων (Αγροφύλακας) Βιάρδικα, τηλ. 33607.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέσα στο κέντρο των Φριλιγκιανικών μεγάλη αίθουσα 75 μ² και διάφορους βοηθητικούς χώρους. Διαθέτει και τηλέφωνο. Πληροφ. 4171.592, και 0735-33686 (Φριλιγκιανικά).

Πωλείται εις την Αγ. Πελαγία Κυθήρων επί της οδού προς Ποταμόν, 100 μέτρα από τη θάλασσα, οικόπεδο 300 τ.π. σε τιμή ευκαιρίας. Τηλ. 5237856 (κ. Αρβανίτη).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ δυάρι 50 μ², ισόγειο υπερυψωμένο, προσόψεως, περιφέρειας Λ. Συγγρού - Intercontinental. Πληροφ. 4586316.

Πωλείται οικόπεδο 1.127 μ² στο Διακόφτι, 150 βήματα από την παραλία, εντός σχεδίου του Οικισμού. Τηλ. 9832111, 9832205

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

10 Χρόνια Κυθηραϊκής
ενημέρωσης

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ

ΒΑΡΔΑΣ

50 χρόνια εξυπηρέτησης

Λειβάδι - Κύθηρα

0735-31011

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



Η Κα Χρυσάνθη σύζυγος του Δημήτρη Καλλιγέρου (Δικηγόρου) γεννήθηκε στο Μαιευτήριο «ΗΡΑ» κοριτσάκι. Να τους ζήσει.

Η κ. Βίκη σύζ. του γιατρού Νικολάου Ι. Κομνηνού γεννήθηκε στο Brisbane το δεύτερό τους παιδάκι, ένα κοριτσάκι. Τους ευχόμαστε να τους ζήσει.

Σύνταξη-Επιμέλεια στήλης:
ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΚΥΘΡΑ-Ι.ΚΗ ΙΔΕΑ:
«ΤΟ ΒΙΩΜΑ
ΤΟΥ ΤΣΙΡΙΓΩΤΗ»

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ

ΚΟΣΜΑΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Στον τόπο που αγαπούσε, εκεί που γεννήθηκε μεγάλωσε και έζησε, άφησε την τελευταία του πνοή, στις 24 Ιουλίου ο αξέχαστος **Κοσμάς Μεγαλοκονόμος** (που είχε το καφενείο στο Μυλοπόταμο).

Γέθανε από τη μεγάλη αναπνευστική ανεπάρκεια που τα τελευταία χρόνια τον ταλαιπωρούσε στο Νοσοκομείο των Κυθήρων, κοντά στο σπίτι του, όπως πάντα επιθυμούσε.

Γεννήθηκε το 1913 στο πατρικό του σπίτι πάνω από το καφενείο στον «Πλάτανο».

Εκεί σ' αυτό το καφενείο, που μικρό παιδί ακόμη μετέφερε τη φωτιά για ν'



ανάβουν τους ναργιλέδες, δούλεψε όλη του τη ζωή εξυπηρετώντας το Μυλοπόταμο και όλο το νησί.

Ακόμη και σε εποχές που το Τσιρίγο αιμορραγούσε από τη μετανάστευση, ν' εγκατέλειπε τη δουλειά του και το χωριό του.

Παρόλο που το Μυλοπόταμο όλα αυτά τα χρόνια ερήμωσε, ο Κοσμάς ακούρατος είχε ανοιχτό το καφενείο παλεύοντας μ' όλες του τις δυνάμεις, για να μη σβήσει το χωριό του.

Το κρατούσε ανοιχτό όχι μόνο για τους καλοκαιρινούς επισκέπτες του Μυλοποτάμου, αλλά και για να εξυπηρετεί τους λιγοστούς συγχωριανούς του, που τους δύσκολους χειμώνες απέμειναν στο χωριό.

Ήταν άνθρωπος ειλικρινής και ευαίσθητος και στη δουλειά του τίμιος. Με το θάνατό του η οικογένειά του στερήθηκε τη μεγάλη πατρική κατανόηση την οποία την περιέβαλλε.

Στην κηδεία του προσήλθαν και τον αποχαιρέτησαν πολλοί φίλοι και γνωστοί συγχωριανοί και συνεργάτες του σ' όλο το νησί.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους στις δύσκολες στιγμές βοήθησαν τον αγαπημένο μας σύζυγο και πατέρα **Κοσμά Μεγαλοκονόμο** και συμπαραστάθηκαν στο πένθος μας συγγενείς φίλους και γνωστούς - τους ευχαριστούμε θερμά.

Η σύζυγος: Σταμάτα Μεγαλοκονόμου

Τα παιδιά: Μαρία-Χαράλαμπος Ταμβάκη, Ειρήνη - Θεόδωρος Ζερβός

Τα εγγόνια οι λοιποί συγγενείς

ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ

Στην αγαπημένη μας οικογένεια **Παναγιώτη Μεγαλοκονόμου** στο Brisbane, της Αυστραλίας. Με το παρόν μας εκφράζουμε τα ολόθερμά μας συλλυπητήρια για τον απροσδόκητο

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Στις 21/7 στην Μονή Μυρτιδιών η Φιλώ Στρατηγού (κόρη των αγαπητών Νίκου & Θεοδώρας) βάπτισε το κοριτσάκι του Γιώργου και της Βασιλικής Κασσιμάτη από τις Καρβουνάδες και του έδωσε το όνομα Κατερίνα. Στην συνέχεια δόθηκε πλούσιο γεύμα στο κέντρο «Μαρκεσάκια».

Να τους ζήσει η νεοφώτιστη.



ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΥΔΗΣ
ΣΠΥΡΙΔΟΥΛΑ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Την Κυριακή 19 Αυγούστου στον Ιερό Ναό Εσταυρωμένου Χώρας έγιναν οι γάμοι των αγαπητών μας Ιωάννου Περικλέους Καρύδη από το Μυλοπόταμο και της Σπυριδούλας Νικολάου Καλλιγέρου από την Χώρα. Μετά τον γάμο στους καλεσμένους μοιράστηκαν ταιριγώτικα γλυκά στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο της χώρας.

Να ζήσουν Ευτυχισμένοι

N.M.

ΧΡΥΣΑ ΚΟΜΗΝΟΥ

Πριν λίγες μέρες πέθανε στο Brisbane η **ΧΡΥΣΑ ΚΟΜΗΝΟΥ**, το γένος Ράση. Ο Θεός να την αναπαύσει.

Μηνάς Καμάρης

ΜΑΡΙΑ ΝΙΚ. ΛΕΟΝΤΣΙΝΗ

Πέθανε στο Γενικό Κρατικό Νοσοκομείο Αθηνών στις 7/7/90 η σεβαστή γερόντισσα **Μαρία Νικ. Λεονταίνη** 85 χρονών. Μετεφέρθη από τη διμοιρία των παιδιών της 12 τον αριθμό στο χωριό Κεραμωτό όπου κατοικούσε μόνιμα και εκδηύθη την Κυριακή



8/7/90 στο ναό της Μεταμορφώσεως. Η κηδεία της ήταν πάνδημος παρόντα όλα της τα παιδιά. Ο καθηγητής Πανεπιστημίου, διδάσκαλος, επιθεωρητής, έμποροι, επαγγελματίες κλπ. ως κι το πλήθος των εγγονιών κι διαγεγονών. Επρόκειτο περί παραδοσιακής ηρώδας, γυναίκας που το μεγαλώμα, η ανατροφή, μόρφωση επιστημονική - επαγγελματική κλπ. τόσων παιδιών είναι άθλος που γενικά της αναγνωρίσθη από τη Κυθηραϊκή κοινωνία όπως και του συζύγου της.

Τις αρετές της ανέπτυξε λιαν παρυσιαστικά ο ηγούμενος Αγίας Μόνης Ευθύμιος και μια εγγονή της με σεβασμό, αγάπη, εκτίμηση και συγκίνηση. Όλο το πολυπληθές συγγενολόι της θερμώς συλλυπούμεθα.

Αιώνια η μνήμη της.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

Στην μητέρα μας

Στα πρώτα λεπτά της 7ης Ιουλίου 1990, σύμφωνα με τη φυσική τάξη, ολοκλήρωσε το πέρασμά από το φερόντο τούτο κόσμο και φτερούγισε προς την αθανασία η μητέρα των 12 η μάνα μας, **Μαρία Νικολάου Λεονταίνη**.

Είμαστε συγκλονισμένοι από το κορυφαίο αυτό οικογενειακό γεγονός. Αποκαπνίσαμε από τη δεύτερη γονική ρίζα του δέντρου μας, που μαζί με τον πατέρα μας Νικόλαο φύτεψε, φρόντισε, γαλούχησε, ανάστησε!

Της ανατέθηκε να πραγματώσει τεράστιο και δυσκολότατο έργο σε χαλεπούς καιρούς. Το ανέλαβε με πίστη στο Θεό με τόλμη και αρετή, με απaráμμο ηθικό οπλισμό, με αστείρευτη στοργή και εργατικότητα με υποδειγματική αφώιση με πολλή, ανεξάντλητη μέχρι τέλους αγάπη. Με αδιάλειπτη προσευχή στο Θεό και τον Άγιο Νικόλαο αντλούσε δύναμη και ελπίδα. Δούλευε συνέχεια μέρα-νύχτα, στο πλύσιμο, στο ντύσιμο, στο ράψιμο, στο όργωμα, στο άρμεγμα, στο θέρισμα, στα αλώνια, στο λύχνισμα, στο σκάψιμο, στο πότισμα των περιβολιών, στο ελιόμαζεμα, στην Παλιόπολη, στο ζύμωμα και φούρνισμα δύο φορές την εβδομάδα από 15 ψωμιά την κάθε φουρνιά με παξιμάδια και κουλούρια, μόνιμη μπροστά στο φούρνο κόκκινη και ροδοκόκκινη, μέσα και πάνω στη φωτιά της κατοχής μας έθρεψε με ζεστό ψωμί και ζεστή καρδιά χαρίζοντάς μας ζωή και κόκκινα μάγουλα χωρίς γιατρούς και φάρμακα.

Αεικίνητη, πανταχού παρούσα με βλέμμα σιγουριάς, με πτέρωμα και μάτι σταυραετού, με τόλμη και αυταπάραση αμαζόνιας, μόνιμη, κανείς δεν κράτησε τις άκρες των σεντονιών που ακατάπαυστα έπλενε, άπλωνε και λεύκαινε τους τοίχους του χωριού. Ανάλωσε τα νειάτα της κι ανάλωθηκε στο βωμό του χρέους και της υψηλής αποστολής και πρόσφερε έργο ζωής μέχρι τέλους αλύγιστα όρθια, χωρίς να κλάψει, χωρίς να αγανακτήσει χωρίς καμιά επιθυμία ή απαίτηση προσωπικής ζωής, με υπομονή, ιώβ, αθόρυβα και στην αφάνεια διάβαινε την οδό προς Εμμούσους.

Δονήθηκε και συγκλονίστηκε, ένιωσε έντονα τις αλυσιωτές και γλυκόχαρες εκκρήξεις 42 γεννήσεων παιδιών, εγγονών και διαγεγονών και πρόσφερε ασταμάτητα παιδαγωγία, με αλάθητη από βιωματική εμπειρία αριστοτελική μέθοδο, που μόνο εκείνη γνώριζε.

Πίστευε και μαρτυρούσε την πίστη της με μια και μοναδική λέξη: Στις συνεχείς ερωτήσεις: πώς τα καταφέρνεις ή πώς τα κατάφερες κυρά Μαρία; απαντούσε όπως ο μοναχός ασκητής στο «Ευλογείτε γέροντα». Ο ΘΕΟΣ! Ασκήτρια η ίδια έζησε καφωλιασμένη την ερμηνία της στις επάλξεις της τιμής και του καθήκοντος και με την ταπεινή αυτή εγκόσμια προσφορά και μαρτυρία προσευχόμαστε να γίνει δεκτή στα ουράνια με καλή απολογία και ανάλαφρο να είναι το χόμα της Κυθηραϊκής γης, που τη δέχτηκε και τη σκεπάζει.

Τα παιδιά της

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τον γνωστό στο Πανελλήνιο ιατρό χειρουργό και επιμελητή του Γενικού Κρατικού Νοσοκομείου Αθηνών **Εμμανουήλ Καλοκαιρινό** ευχαριστούμε και ευγνωμονούμε για τις πολύτιμες ιατρικές υπηρεσίες και την ανθρωπινή συμπαράστασή του που με πολλή αγάπη προσέφερε πάνω από 50 ημέρες στην αξέχαστη μητέρα μας **Μαρία Ν. Λεονταίνη**. Του ευχόμαστε για πολλά χρόνια με την οικογένειά του να απολαμβάνει τις ηθικές αμοιβές που επάξια δικαιούται από τις προς τον Κυθηραϊκό λαό ευεργεσίες του.

Με εκτίμηση
Οι οικογένειες **Μαρίας Λεονταίνης**

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τους αγαπητούς φίλους χωριανούς μας του Κεραμωτού

ΕΛΕΝΗ ΙΩΑΝ. ΣΕΜΙΤΕΚΟΛΟΥ

Πέθανε η τράφιμος του Γηροκομίου Κυθήρων **Ελένη Σεμιτεκόλου** - Αλεξανδροπούλα εις ηλικία 90 ετών από γηρατειά, από το Κατούνη Λιβαδίου στις 12 Μαΐου 1990. Η αείμνηστη ήταν γυναίκα παραδοσιακών γενικά αρχών, τιμιώτατη, καλόκαρδη, ωραιώτατη, φιλεργή, φιλεύσπλαχη, αγαπητή κι σεβαστή από την κοινωνία.

Πάσαν περιποίησιν, φροντίδα, συντροφιά και παρηγορία στα τελευταία της, προσέφερον τα ανήλικα της Κούλα και Παναγιώτης Κομνηνός και ιδιαιτέρως ο ανηψιός κ. Ευάγγελος Ιωάν. Βάρδας ελθών επί τούτω εξ Αυστραλίας. Αιώνια η μνήμη της.

Όλους τους πολυπληθείς συγγενείς της θερμώς συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

Αντί μνημοσύνου

Γλήρης ημερών εγκατέλειψε τα εγκόσμια, πριν λίγους μήνες στον Πειραιά Γεώργιος Αλεβιζάκης, του Ιωάννη και της Ζαμπιάς, από τα Αντικύθηρα. Πικρή μοίρα για το άγονο νησί μας ήταν ανέκαθεν να εγκαταλείπεται από νέους του, που έφευγαν για να αναζητήσουν στο κέντρο, κυρίως, την τύχη τους.

Στον κανόνα αυτόν δεν αποτέλεσε εξαίρεση και ο θείος μου Γεώργιος Αλεβιζάκης, που έφυγε για να αναζητήσει την τύχη του και ήρθε για εξοχή της μητέρας μου Ευθυμίας, που άφησε το νησί του και ήρθε για εξοχή εργασίας στον Πειραιά, σ' ένα άγνωστο και σχεδόν αφιλόξενο περιβάλλον.

Χωρίς εφόδια οικονομικά και επαγγελματικά, χωρίς το ζεστό περιβάλλον οικογενειακής και φιλικής συμπαθείας και υποστήριξης, ξεκίνησε να παλεύει σκληρά με αποκλειστικά όπλα το ζήλο του, την επιμονή του και την εργατικότητα του. Ότι κατόρθωσε, το κατόρθωσε εντελώς μόνος του. Στην αρχή εργάστηκε υπάλληλος σε διάφορα καταστήματα. Πολέμησε σ' όλη τη διάρκεια Μικρασιατικής εκστρατείας στην Ιωνία και μετά την καταστροφή επανήλθε στον Πειραιά, όπου συνέχισε εργαζόμενος.

Δημιούργησε στο μεταξύ οικογένεια και απόκτησε τρία παιδιά. Με την αβλήτη εργατικότητα του κατόρθωσε να αποκτήσει δικό του κατάστημα, πορτοκαλειό, με αξιόλογη πελατεία, την οποία εξυπηρετούσε πάντα ευσυνειδητά.

Γι' αυτό ήταν ευφύμως γνωστός και έχαιρε εκτίμησής από τον πελάτη κόσμο.

Απόσπασε μόνο τα τελευταία χρόνια της ζωής του, όταν πια συνταξιοδοτήθηκε. Τότε του δόθηκε η ευκαιρία δύο-τρεις φορές να μεταβεί για προσκύνημα στον «Άγιο Μύρωνα» και τη γενέτειρά γη.

Διηγόταν συχνά περιστατικά και αναμνήσεις από τα πρώτα χρόνια της Πειραιά, από όπου διαφαίνονταν οι περιπέτειες μιας ταλανισμένης ζωής. Είχε την τύχη να τελεσθεί στην αγκαλιά των παιδιών.

Ι. Γαυτσός

Ο ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΜΟΥ ΑΣΠΑΣΜΟΣ ΣΤΟΝ ΛΑΤΡΕΥΤΟ ΜΑΣ ΥΙΟ ΓΙΑΝΝΗ

Τον τελευταίο μου ασπασμό σου έδωσα στα χείλη, στον τάφο που σε βάζανε για μακρινό ταξίδι.

Το τελευταίο μου φίλι πήρες να μας θυμάσαι, εκεί ψηλά στον ουρανό παντοτινά που θάσαι.

Πατέρα, μάνα κι αδελφούς κι άλλους θε ν' ανταμώσεις, τους ασπασμούς που σου δώσα Γιάννη μου να τους δώσεις.

Δώδεκα χρόνια πάλεψες την τρομερή ασθένεια, όπως πολλούς θανάτωσε ενίκησε κι εσένα.

Δώδεκα μήνες πέρασαν βαριά κι εσύ κοιμάσαι, φαντάζομαι όμως Γιάννη μου όλους να μας θυμάσαι.

Κι εμείς που σε θυμόμαστε πάντα σε μελετούμε, ως ότου έλθει η στιγμή ναρούμε να σε βρούμε.

Σκληρά εργάστης Γιάννη μου σε όλη τη ζωή σου κι άφησες όνομα καλό για την ανάνησή σου.

Γι' αυτό πολλοί σε τίμησαν για το στερνό αντίο, μ' οδύνη σε συνόδεψαν ως το νεκροταφείο



Ο πόνος μας αγιάτρευτος σε ποίον να τον πούμε; Παρακαλούμε την ΠΑΝΑΓΙΑ ναρθούμε να σε βρούμε...

ΟΙ ΛΑΤΡΕΥΤΟΙ ΣΟΥ ΓΟΝΕΙΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ & ΓΡΗΓΟΡΙΑ ΚΟΝΟΜΟΥ

ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΓΙΑΝΝΗ ΓΕΩΡΓ. ΚΟΝΟΜΟΥ

Στις 17 Αυγούστου 1990 έφυγε ο Ι. Ναός της Παναγίας Ελεούσας Αραιοί, λόγω της συμπλήρωσης τους από το θάνατο του αγαπητού Γιάννη Κονόμου, το καθιερωμένο μόνιμο για την ανάπαυση της ψυχής του.

Παραβρέθηκαν όλοι οι κάτοικοι Αραιοί και πλήθος συγγενών και φίλων από όλο το νησί, βεβαιώνοντας την παρουσία τους ότι πάντοτε θα θυμούνται.

Η οικογένειά του μεταστάνατο γονείς του και τ' αδελφά του στην θερμά όσους παραβρέθηκαν αυτή τη σεμνή τελετή. Είθε ο Θεός να τον αναπαύσει!

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

Γ.Β.Κ. Γεώργιος Β. Καλλιγέρου

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ.

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μεταφορές εμπορευμάτων - Εμπόριο οικοδομικών υλικών - αναψυκτικών
ΑΝΔΡΕΑ Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα και Αθήνα
Γρήγορη και ασφαλής εξυπηρέτηση
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043, 31079
ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ: 4515.375, 4172.171
Πρακτ. Πειραιώς: Αριστοειδούς 6 Τηλ. 4128072

ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Προς δημιουργία νέων τοπικών Συλλόγων;

Ένωση Απανταχού Αντικυθηρίων

—Πριν λίγες μέρες πληροφορήσαμε τη δημιουργία ενός έτους Συλλόγου που εμφανίστηκε στα Βιάρδικα, να δώσει μια λιτάδα ζωής και σ' αυτό το παλαιό χωριό. Ο νέος Σύλλογος έχει την επωνυμία «Η Βρύση». Ο Σύλλογος αυτός υιοθέτησε σε σώμα και πραγματοποιήσει και την πρώτη δόση στην βρύση του χωριού.

—Προς δημιουργία ενός δεύτερου φαίνεται πως βαδίζουν οι γαστρονόμοι της Παλιόπολης. Αυτή η περιοχή έχει πολλά προβλήματα. Εκτός από το εύμα, το οικιστικό, την αρχαιολογική υπηρεσία, χρειάζεται να τον τηλεφωνικό θάλαμο, μερικές ταμειοστροφές, αλλά κυρίως άλλη νοοτροπία αντιμετώπισης των προβλημάτων της. Αυτό το μέρος απαιτεί περισσότερη προσοχή και μεγαλύτερο σεβασμό και όχι περιφρόνηση...

Η Ένωση Απανταχού Αντικυθηρίων ευχαριστεί θερμά τα παιδιά του Εμμαν. Κασσιπατάκη που πρόσφεραν στη μνήμη του δωρεάν τους άρτους της πανηγύρης του Αγ. Μύρωνα στο Ν. Φάληρο. Η Ένωση τους ευχαριστεί και δημοσίως για την πολύμορφη προσφορά τους προς την Ένωση.

Ο κ. Φραγκιάς Χαρχαλάκης, συνεχίζοντας την παράδοση που ο ίδιος έχει δημιουργήσει, αντί του άρτου που πρόσφερε επί σειρά ετών για το πανηγύρι του Αγ. Μύρωνα, έδωσε στην Ένωση 15.000 δρχ. για να καλύψει μέρος των εξόδων της εορτής.

Το Δ.Σ. ευχαριστεί

Στις 20/6 έγινε στο γραφείο της Ένωσης εκδήλωση για να τιμήσουμε τον συμπατριώτη μας ερευνητή αιματολογίας Καθηγητή Πανεπιστημίου στις Η.Π.Α. Δρ. Δ. Γαλανάκη. Την εκδήλωση και ομιλία του κ. Καθηγητή παρηκολούθησαν πολλοί συμπατριώτες, μεταξύ αυτών ο κ. Γ. Σπυρ. Κυνηγαλάκης μηχανολόγος που διαπρέπει στη Σουηδία, καθώς και ο κ. Μύρων Χ. Νικολακάκης, πολιτικός μηχανικός, οι οποίοι υποσχέθηκαν να είναι πάντα κοντά μας. Η Ένωση τους ευχαριστεί και τους εύχεται πάντα επιτυχίες.

Από το Δ.Σ.

ΑΥΛΕΜΟΝΑΣ: Μέρος των εξωραϊσμών του «Φιλόξενου»



Οι κρεμαστοί κήποι του «Φιλόξενου»

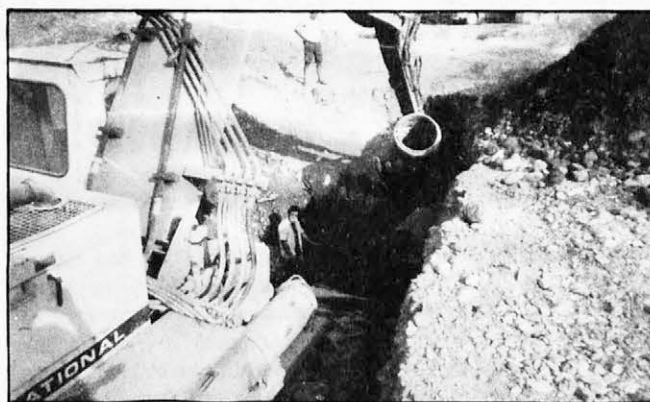
Επαινος

Επαινος χρειάζεται να δοθεί στο «Φιλόξενος» του Αυλέμονα για τις προσπάθειές του να εξωραϊσεί την περιφέρεια ευθύνης του που είναι ο Αυλέμονας. Τα αποτελέσματα είναι θαυματοργά με τα παρτέρια

του, τους κήπους, την καθαριότητα φιλοδοξεί να κάνει τον Αυλέμονα το πιο όμορφο παραθαλάσσιο χωριουδάκι. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει το Δ.Σ. του Φιλόξενου και τον ακούραστο Πάνο Φύλλη.

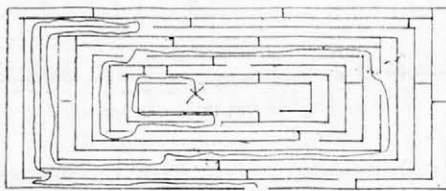


Έργα για... πιο πολύ νερό



Στη φωτογραφία τα έργα στο αντλιοστάσιο στην Παλιόπολη. (Φωτογρ. Αντ. Πρωτοψάλτη)

παιδική στήλη



Η ΑΥΣΗ ΤΩ Υ ΠΡΟΪΟΥΧΕΝΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976

Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ



ΑΝΝΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ. 33 590



ΧΑΡΙΛΑΟΣ Ε.

ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ



Η εφημερίδα μας προβάλλει συχνά εκείνους εκ των συμπατριωτών μας που έχουν διακριθεί στα Γράμματα, τις Τέχνες και τις Επιστήμες. Υπάρχει όμως και ένας τέταρτος τομέας που αξίζει την προσοχή και την εύφημο μνεία μας: είναι ο τομέας της κοινωνικής προσφοράς. Υπάρχουν εδώ όλοι εκείνοι που, παράλληλα με την προσωπική τους πρόοδο, έχουν διακριθεί και για όσα κάνουν για τους άλλους.

Πώς, όμως, εκφράζεται αυτή η «κοινωνική προσφορά»; Με δύο κυρίως τρόπους. Είτε με την οικονομική ενίσχυση (δωρεά χρημάτων, διαμερισμάτων κλπ.) σ' ένα κοινωφελές Ίδρυμα, είτε ακόμη με την προσφορά υπηρεσιών υπέρ του συνόλου, δηλ. με την προσφορά ωρών εργασίας.

Στην περίπτωση, λοιπόν, της κοινωνικής προσφοράς η οποία καλύπτει και τις δύο μορφές της, θέση τιμητική κατέχει ένας γνωστός παράγων της Κυθηραϊκής παροικίας της Αθήνας, ο κ. Χαρίλαος Σαραντόπουλος.

Ο κ. Σαραντόπουλος είναι γιος του Ξενοφώντος και εγγονός του Κων/νου Σαραντόπουλου, γεννημένου στην Αγ. Τριάδα Ποταμού. Το αρχικό επώνυμο του παππού του υπήρξε Σαραντός ή Μαρίνος.

Ο πατέρας του, ως Αξιωματικός (Μηχανικός) του Πολεμικού Ναυτικού, έλαβε μέρος στις Ναυμαχίες του 1912-13 και στον Α' Παγκόσμιο Πόλεμο, για ν' αποχωρήσει τελικά της υπηρεσίας εθελουσίως το 1929.

Στα μαθητικά του χρόνια ο Χαρίλαος αποφοίτησε από το Β' Ελληνικό Σχολείο, όπου και έτυχε του Α' Βραβείου του Δήμου Πειραιώς (7.7.29), δια χειρός του τότε Πρωθυπουργού Ελευθέριου Βενιζέλου.

Σε ηλικία 17 ετών αποφοίτησε από το Εξατάξιο Γυμνάσιο παλαιού τύπου και μετά από ένα περίπου έτος, ανέλαβε υπηρεσία ως λογιστικός υπάλληλος στο Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Δ/ση Ταμείου Εθνικού Στόλου).

Υπηρέτησε τη θητεία του στο Ναυτικό επί 27 μήνες, μέχρι την ημέρα της εισόδου των Γερμανών στην Αθήνα.

Στις 25.11.41 συνελήφθη μαζί με άλλους νέους σπουδαστές Αγγλικών από τους Ιταλούς, φυλακίστηκε στις φυλακές Αβέρωφ επί δύο μήνες, αλλά τελικά απαλλάχτηκε της κατηγορίας της εσχάτης προδοσίας (ποινή: τουφεκισμός) με βούλευμα του Ιταλικού Στρατοδικείου.

Από την Ηγεσία του Γεν. Επιτελείου είχε προταθεί και ανέλαβε, εκτός της κυρίας θέσεως του, άλλες τρεις: α) Το Λογιστήριο του Ταμείου Προνοίας Αξιωματικών Π.Ν., β) το Λογιστήριο του Γραφείου Εκμ/σεως Βοηθητικών Πλοίων του Π.Ν., θέσεις που διατηρούσε μ' επιτυχία ταυτόχρονα επί δεκαετίες, μέχρι και τη συμπλήρωση 35 ετών πραγματικής υπηρεσίας.

Η συνταξιοδότηση υπήρξε όχι το τέλος μιας ευδόκιμης καριέρας, αλλά η αφετηρία μιας νέας, όμως αυτή τη φορά άμισθης τοιαύτης.

Έτσι, από 15ετίας περίπου, ο κ. Σαραντόπουλος προσφέρει τις λογιστικές κυρίως, αλλά όχι μόνο, υπηρεσίες του στο «Τριφύλλιο Ίδρυμα Κυθήρων» με συγκινητική αυταπάρνηση. Μέχρι σήμερα, 3-4 φορές την εβδομάδα και με όλες τις καιρικές συνθήκες, επισκέπτεται τα γραφεία του Ιδρύματος στην οδό Θεμιστοκλέους, για αρκετές ώρες, και παρακολουθεί το Λογιστήριο, προσφέροντας πάντοτε με το χαμόγελο, την πείρα και τις γνώσεις του για τα γερωντάκια μας του Οίκου Ευγενίας Κυθήρων.

Η δραστηριότητα του κ. Σαραντόπουλου έχει τύχει κοινής αποδοχής. Έτσι:

Το Γ.Ε.Ν. του έχει απονεμίσει τον τίτλο του «Επίτιμου Τμηματάρχου Α'».

Η Ελληνική Θαλάσσια Ένωση, το 1974, τον τίτλο Επίτιμου μέλους της, μετά διπλώματος, μεταλλίου και σήματος.

Το Τριφύλλιο Ίδρυμα, στου οποίου το Δ.Σ. μετέχει από χρόνια, του απένευσε το 1986 τον τίτλο τιμής του «Ευεργέτη».

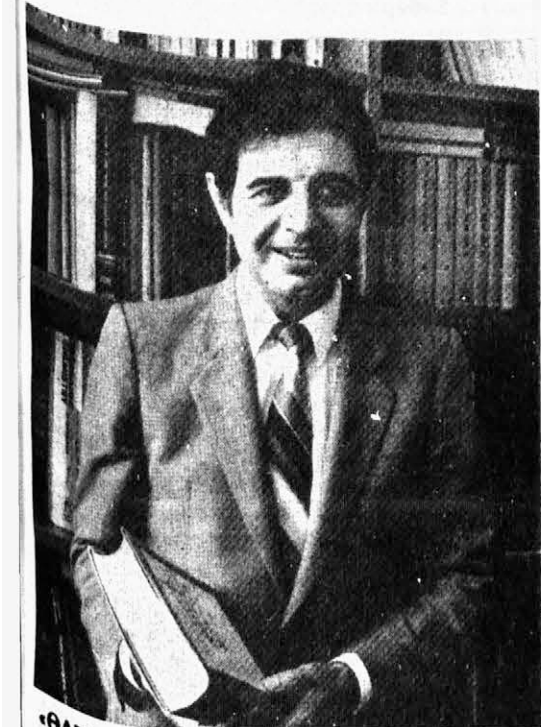
Ο κ. Σαραντόπουλος γράφτηκε το 1942 στη Νομική Σχολή του Παν/μιου Αθηνών (Πολιτικές Επιστήμες), χωρίς όμως οι αντιξοές τότε συνθήκες να του επιτρέψουν να πάρει τελικά το πτυχίο του. Τούτο, όμως, δεν τον εμπόδισε ν' αναπτύξει τη γνώση σε όλους μας δραστηριότητά του.

Έτσι επί 7 χρόνια υπήρξε εκλεγμένος Γεν. Γραμματέας του «Ναυτικού Ομίλου Κυθήρων», ενώ επί σειράν ετών μετέχει στο Δ.Σ. της Θρησκευτικής Αδελφότητας «Η ΑΓΙΑ ΑΝΝΑ». Στην «Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών» είναι τακτικό μέλος από το 1935, στον «Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών» από το 1941. Στον τελευταίο υπήρξε και σύμβουλος (Ταμίας) κατά την περίοδο 1963-1973.

Ο Χαρίλαος τυγχάνει αδελφός του κ. Κωνστ. Σαραντόπουλου, Παρέδρου του Ελεγκτικού Συνεδρίου και πρώτου Προέδρου της «Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών», καθώς και της κ. Μαρίας Σαραντοπούλου, της οποίας η κοινωνική δραστηριότητα είναι γνωστή -και επαινετή- στους Κυθηραϊκούς κύκλους, αλλά εκτός.

Κλείνοντας αυτό το σημείωμα, η «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ» εύχεται στον καλό της φίλο και συνεργάτη και εκλεκτό συμπατριώτη μας δύναμη και υγεία, ώστε να συνεχίσει το έργο και την προσφορά του προς το κοινωνικό σύνολο και το νησί μας για πολλά ακόμη χρόνια.

ΝΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ ΑΠΟ ΣΥΔΝΕ·Υ·
(Μέσω Μηνά Καμάρη)
Προσπάσματα από τον Τύπο που μας αφορούν
ΜΑΝΩΛΗΣ ΑΡΩΝΗΣ



«ΘΑΥΜΑΖΩ τους Έλληνες μετανάστες, που με μανία θα έλεγε κανείς, κάνουν τα πάντα για να στείλουν τα παιδιά τους στα Πανεπιστήμια. Οι γονείς πραγματικά «οργώνουν» τα παιδιά στις σπουδές κι είναι ευχάριστο σ' έναν ελληνικής καταγωγής πανεπιστημιακό να βλέπει έναν τόσο μεγάλο αριθμό Ελλήνων φοιτητών στις σχολές...» Λόγια ενός από τους πιο διακεκριμένους καθηγητές του Πανεπιστημίου του Σύδνεϋ, με πληθώρα διακρίσεων τόσο για το επιστημονικό όσο και για το κοινωνικό του έργο, του Μανώλη Αρώνη.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Αγροτικά Ιατρεία
Περισσότερη προσοχή

Ενώ θα πρέπει να παραδεχτούμε πως μερικά αγροτικά ιατρεία στο νησί μας αποτελούν υπόδειγμα καθαριότητας και τακτικής, μας πληροφορούν πως υπάρχουν άλλα τα οποία είτε στεγάζονται σε μπακάκια του χωριού είτε δεν υπάρχει καθόλου χώρος αλλά οι γιατροί πηγαίνουν σε ακατάλληλους χώρους. Ένα ακόμη γεγονός είναι ότι ενώ οι γιατροί πηγαίνουν, δεν παρουσιάζεται κανείς. Είναι άραγε δείγμα ευεξίας των κατοίκων του νησιού μας ή της έλλειψης πληροφόρησης;

Ο πάτερ Ευθύμιος
συνταξιοδοτείται

Πληροφορούμεθα πως εντός του Οκτωβρίου συνταξιοδοτείται όχι μόνο ένας εξαιρετος κληρικός, αλλά και ένας υπέροχος άνθρωπος. Αγαπητός από παιδιά και ενήλικες κάθε ηλικίας. Είναι ο Αρχιμ. Ευθύμιος. Ο πάτερ Ευθύμιος έχει εκφράσει την επιθυμία του να παραμείνει στην Αγία Μόνη ως συνταξιούχος, αν ο αντικαταστάτης του τον θέλει. Η «Κ.Ι.» υποκλίνεται σε μια μεγάλη θρησκευτική προσωπικότητα.

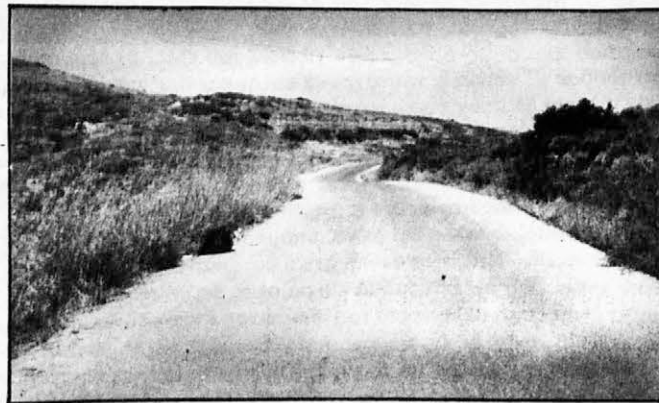


Τι γίνεται με τις άδειες οικοδομής στο νησί;

Ανεπιβεβαίωτες πληροφορίες αναφέρουν πως οι άδειες οικοδομής σχεδόν επταπλασιάστηκαν σε κόστος. Έτσι σήμερα για να οικοδομήσει κανείς χρειάζεται περισσότερα από 2 εκατ. δρχ. μόνο για την έκδοση της άδειας. Αν πράγματι ισχύει αυτό, τότε είναι δυνατόν η έκδοση αδειας στην πλατεία Συντάγματος να κοστίζει το ίδιο με την ξεροσοβάλα;

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Σκουπίδια: Ενώ μάθαμε πως δημιουργήθηκε ειδικός χώρος στο «Λαχνό» για τα σκουπίδια παρόλα αυτά οι δρόμοι του νησιού μας και φέτος ήταν γεμάτοι πλαστικές σακούλες. Αλλά και με την έκταση του Λαχνού που χρησιμοποιείται λέγεται πως ανήκει σε ιδιώτες. Δεν υπάρχουν εκτάσεις να χρησιμοποιηθούν γι' αυτό και αντλούμε ιδιοκτησίες; Γιατί τέτοια προχειρότητα;



Τα σκουπίδια στους κυθηραϊκούς δρόμους.

τομές στην επικαιρότητα

Σύγκλιση Κοινοτικών αντιλήψεων

Ο κοινοτικός χάρτης των υποψηφίων προέδρων στο νησί μας, ενώ κατ' αρχήν λόγω συμμετοχών θα έδινε την εντύπωση πως αγγίζει πράγματι τα όρια του πλουραλισμού και της ελεύθερης έκφρασης ενδιαφέροντος για τα κοινά, στην ουσία φαίνεται σαν ένα πολυποικίλο μωσαϊκό χρωμάτων όλων των αποχρώσεων.

Δεν μπορούμε να κατηγορήσουμε περιπτώσεις που υπάρχουν από ένας εκπρόσωπος του κάθε ενός από τα δύο μεγάλα κόμματα, αν και είμαστε κατ' αρχήν αντίθετοι με αυτή την άποψη, αλλά δυστυχώς αυτό το επεδίωξαν τα ίδια τα κόμματα. Ενώ σήμερα θα έπρεπε να ψηφίζονται πρόσωπα ικανά, όπου υπάρχουν βέβαια.

Δεν μπορούμε να παρακάμψουμε όμως το γεγονός, κοινότητες σχετικά μικρές όπου ετοιμάζονται όπως λέγεται δύο συνδυασμοί από το ίδιο κόμμα (π.χ. Χώρα από το κυβερνητικό) ή επίσης δύο από την αντιπολίτευση (Ποταμός). Δεν πρέπει ακόμη να μένουν अपαρατήρητες περιπτώσεις χαρακτηριστι-

Έλα στα Κύθηρα

Το ποίημα-τραγούδι ΕΛΑ ΣΤΑ ΚΥΘΡΑ του Τάση Κουκούλη με μουσική επένδυση του μεγάλου σύγχρονου Κερκυραίου μουσικοσυνθέτη Γιώργου Κατσαρού απεστάλη σε πολλές Επτανησιακές Χορωδίες και Μαντολινάτες στην Αθήνα, Πειραιά και Επτάνησα, για να εμπλουτίσουν τις συλλογές και τα Προγράμμά τους.

Βιβλιοθήκη

Ανταποκρινόμενος σε σχετική Πρόσκληση του Προέδρου της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά - Αθήνας, ο Τάσης Κουκούλης πρόσφερε στην ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ για τον εμπλουτισμό της βιβλιοθήκης της τριάντα (30) καινούργιους τόμους από τον εκδοτικό οίκο. Μεταξύ αυτών και δέκα (10) τόμους με την εγκυκλοπαίδεια περί θαλασσών του Κουσσώ, συνολικής αξίας 42.900 δρχ.

Παραίτηση

Ύστερα από παραίτηση του Τάση Κουκούλη από τη μήνυση που είχε υποβάλει εναντίον του Αναστασίου Σπυρ. Σούγιαννη για συκοφαντική δυσφήμιση, το Β' Τριμελές Πλημμελειοδικείο Αθηνών στη συνεδρίασή του της 30ής Ιανουαρίου 1990 έπαυσε την περαιτέρω διώξη του και ο φάκελος ετέθη στο αρχείο.

T.K.

Τα Σαμαράκια
του Καφαλιού

Έξυπνη ιδέα υπήρξε κατά τη γνώμη μας η κατασκευή «μικρών» σαμαριών στο Καφάλι για τη μείωση της ταχύτητας καθώς επίσης η τοποθέτηση της μπάρας και πιο έξυπνη θα είναι τους θερινούς (μόνο) μήνες η πεζοδρόμηση. Όμως αυτά τα σαμαράκια ήταν κατά τη γνώμη μας πολύ ψηλά.

Οι κυρίες της
«Συντροφιάς» στο
Γηροκομείο

Έγινε η καθιερωμένη εκδήλωση της «Συντροφιάς» μας στις 8/8 στο Γηροκομείο, όπου όπως κάθε χρόνο έδωσαν το παρόν, έφεραν μαζί τους τόσα ωραία πράγματα και έμειναν για λίγο με τα γηρατειά μας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και το Κοιν/κό Συμβούλιο Φρατρίων ευχαρίστησε θερμά την οικογένειά του κ. Παυλάκη Παναγιώτη του Ιωάννη (Παυλακόγιαννη) για την προσφορά των πεντακοσίων (500) δολλαρίων στην Κοιν/τά μας, με σκοπό την συντήρηση του Δημοτικού Σχολείου Φρατρίων.

Ο Πρόεδρος
και το Κοιν/κό Συμβούλιο
Φρατρίων Κυθήρων

Παράπονα

Η Ακολουθία της «Μυρτιδιωτίσσης»: Παράπονα υπάρχουν γιατί ενώ πριν λίγα χρόνια η θεία Λειτουργία της 24 Σεπτεμβρίου μεταδιδόταν από το ραδιόφωνο, τώρα 3-4 χρόνια δεν μεταδίδεται. Είναι κάτι που θα μπορούσε να επανορθωθεί, άλλωστε υπάρχουν χιλιάδες Κυθηριοί της Αθήνας και του Πειραιά, που την παρακολουθούσαν από το ραδιόφωνό τους.

Ο δρόμος Αγ. Ηλία

Παράπονα υπάρχουν από πολλές πλευρές (κυρίως από τα χωριά Βιραδίκια, Φράτσια, Αγ. Ηλίας) γιατί ο δρόμος Αγίου Ηλία - Φρατρίων βρίσκεται σε αθλία κατάσταση. Είναι νομίζουμε μια ανάγκη της εποχής οι περιοχές αυτές να έχουν την προσέλευσή τους.

Φράτσια

Παράπονα από τα Φράτσια: Παράπονα υπάρχουν ότι ένα μεγάλο κομμάτι ο οποίος προοριζόταν για το μο Φρατρίων - Αυλέμωνος ταπήθηκε» σε άλλη οδό. Μήπως είναι καιρός να δοθεί το λάθος τη νέα χρονιά να δοθεί και η διαφορά ολοκληρωθεί η ασφαλτοστρώση του δρόμου;

ΕΚΚΛΗΣΗ

Ο Πρόεδρος και το Κοιν/κό Συμβούλιο της Κοιν/τάς Φρατρίων, κάνουν έκκληση τους απανταχού Φρατρίων να συμβάλλουν για την οργάνωση του Δημοτικού Σχολείου Φρατρίων, του οποίου προκειμένου και το πάτωμα έχουν άμεσες επισκευές.

Του Αγίου Φανουρίου στα Φράτσια



Από τη θεία Λειτουργία του Αγ. Φανουρίου στα Φράτσια

Με μεγαλοπρέπεια και λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος η εορτή του Αγίου Φανουρίου στα Φράτσια. Πλήθος προσκυνητών από πολλά μέρη του νησιού προσήλθαν να λειτούργηθούν και να συνεορτάσουν τον Πολιούχο του Χωριού Φράτσια. Τρεις ιερωμένοι: Οι Αρχιμανδρίτες: Κωνσταντίνος από το Αινάλεω, Ευθύμιος από την Αγία Μόνη, και ο Άνθιμος τέλεσαν τη θεία λειτουργία και ευλόγησαν κάδες των άρτων που είχαν φέρει οι πιστοί να λειτούργησουν. Η εκκλησία έλαμπε, παρά τις ανάγκες που υπάρχουν. Τερ Άνθιμος και η επόμενη συνεχώς εξωραίζουν. Μ

Αεροδρόμιο

Εκτός από το γεγονός ότι τα έργα του αεροδρομίου Κυθήρων προχωρούν με αργό ρυθμό, το αεροδρόμιό μας ούτε «πύλη» έχει ούτε μηχανήμα προσγείωσης και πρέπει να ολοκληρωθεί ακόμη διάδρομος 750 μέτρων καθώς επίσης και η απόρριψη προμήθεια της ποσότητας νερού που απαιτείται για τις ανάγκες του.

Υποψήφιοι
Πρόεδροι
Κοινοτήτων

Σύμφωνα με πληροφορίες από το νησί μας ο προεκλογικός πυρετός στις κοινοτικές εκλογές ανεβαίνει. Έτσι μερικοί συμπατριώτες μας, όπως λέγεται, έχουν εκφράσει την πρόθεσή τους να αναμειχθούν στα κοινά. Ανάμεσά τους ο Δ/ντής του ΟΤΕ Ποταμού Γιώργος Κομηνός λέγεται πως ενδιαφέρεται να ηγηθεί συνδυασμού στον Ποταμό. Παράλληλα με τον σημερινό πρόεδρο Παναγιώτη Πρωτοπάλη, ο πλοίαρχος του Ε.Ν. και συνεργάτης της «Κ.Ι.» Γιώργος Λευθέρης στο Λειβάδι. Επίσης παράλληλα με τον σημερινό πρόεδρο Γαβριήλ Χάρο, ο προϊστ. της ΔΕΗ Χώρας και σημερινός αντιπρόεδρος της Χώρας Αρτέμης Καλλίγερος, ενώ την πρόθεσή του αυτή εξέφρασε και ο Λυκειάρχης Γιώργος Κομηνός. Επίσης στην Μυρτιδιών (Καλοκαιρινές) ο Νικ. Παυλάκης και βέβαια ο σημερινός πρόεδρος

Προς δικαίωση
θέσεων από
άρθρα της «Κ.Ι.»

Σε δύο πρόσφατα άρθρα της «Κ.Ι.» είχαμε αφ' ενός πει με βεβαιότητα την άποψή των εκλογών για τον β' μό Τοπικής Αυτοδιοίκησης εξηγήσαμε γιατί δεν παύεται να πραγματοποιηθεί αφ' ετέρου είχαμε πει ότι η δημιουργία τηλεοπτικής δέσας του Νοσοκομείου Κυθήρων με ένα μεγάλο νοσοκομείο της Αθήνας. Ηδη πληροί θήκαμε πως η ολιγοπρόσωπη μακρυσμένη από το Κέντρο όχι τόσο προβληματική για μας Νεάπολη αποκτά συν το σύστημα σύμφωνα με την φάση του Υπουργείου Υγείας. Έτσι, σύντομα τοποθετείται στο Κέντρο Υγείας της Νέας Αθήνας η σύστημα τηλεματικής

Κυθηροδίκης